



1/12 オートバイシリーズ NO.140

ドゥカティ スーパーレジェーラV4



READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir (LP-1)	TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / (LP-70) Alu-Silber / Aluminium brillant	TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / (LP-5) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné	TS-38 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / (LP-19) Gris acier	TS-76 ●マイカシルバー / Mica silver / Mica-Silber / (LP-72) Argent clair métallisé	TS-86 ●ピュアレッド / Pure red / Glanzrot / (LP-7) Rouge pur	LP-3 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat	LP-11 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium	LP-38 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
---	---	--	---	---	--	---	---	---

LP-40 ●メタリックブラック / Metallic black / Metallic-Schwarz / Noir métallisé	LP-44 ●メタリックオレンジ / Metallic orange / Metallic Orange / Orange métallisé	LP-48 ●スパークリングシルバー / Sparkling silver / Glanzsilber / Argent pétillant	LP-52 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide	LP-53 ●クリアオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide	LP-60 ●NATOブラック / NATO black / NATO Schwarz / Noir OTAN	LP-62 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titan doré	LP-63 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titan argenté	LP-67 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé	LP-71 ●シャンパンゴールド / Champagne gold / Champagner-Gold / Champagne métallisé	LP-75 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois
---	---	--	--	--	---	--	---	--	---	--

LP-79 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat	X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé	X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné	X-24 ●クリヤーイエロー / Clear yellow / Klar-Gelb / Jaune translucide	X-26 ●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide	X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré	XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat	XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat	XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat	XF-84 ●ダークアイアン(履帯色) / Dark iron / Dunkels Eisen / Fer foncé
--	--	--	---	--	--	---	---	---	---

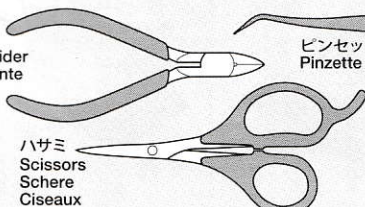
RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outils nécessaire

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット / Tweezers
Pinzette / Précelles

多用用途接着剤(クリヤー)
Multipurpose Cement (Clear)
Mehrzweckkleber (Klar)

ナイフ / Modeling knife
Modelliermesser / Couteau de modéliste

瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

《マスクシールの貼り方》

- 透明部品E12を塗装するときにはマスクシールを使用します。
- ①指示されたマスクシールを切り取り、彫刻にあわせて貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ります。
- ②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで塗装してください。
- ③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがします。

MASKING STICKERS

- When painting, use masking stickers to

protect clear parts (E12).

- ①Cut out and apply masking stickers referring to the instructions.
- ②Paint indicated areas.
- ③Remove masking stickers before paint has completely dried.

ABKLEBER

- Bei der Bemalung Maskierfolie verwenden, um Klarsichtteile (E12) zu schützen.
- ①Beachten Sie die Anleitung zum Ausschneiden und Anbringen der Aufkleber.
- ②Angezeigte Bereiche lackieren.

③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe abziehen.

MASQUES

- Pour peindre, utiliser les masques autocollants pour protéger les pièces transparentes (E12).
- ①Se reporter aux instructions pour découper et apposer les masques.
- ②Peindre les parties indiquées.
- ③Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

《タイヤマークの貼り方》

- タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。
- ①マークを貼る部分のほこりや油分などをぬらした布でふきとってください。
- ②保護紙を取り去ります。マーク面を汚さないように、マークより少し大きめにナイフなどで切れ目を入れ、台紙からマーク紙をはがします。
- ③文字が正しく読めるようにマーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすって貼りつけます。
- ④マーク紙の上から水をつけた指で、マーク部をなでるようにします。
- ⑤しばらくしてマークがタイヤに貼りついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by thin protective paper.

- ①Wipe tire surface with a damp cloth.
- ②Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④Apply moisture with a wet finger.
- ⑤Carefully remove the paper.
- ⑥Wipe off excess moisture with a soft cloth.

REIFEN-ABZIEHBILDER

- Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.
- ①Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
- ②Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modelliermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
- ③Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
- ④Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

- gen und mit dem Finger leicht andrücken.
- ④Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

TRANSFERTS SUR LE PNEUS

- Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transferts dont l'une des faces est adhésive.
- ①Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ②Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤Enlever le papier avec précaution.
- ⑥Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon séchage.

ASSEMBLY

不要スライドマーク …… ④④, ⑥② ×4,
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

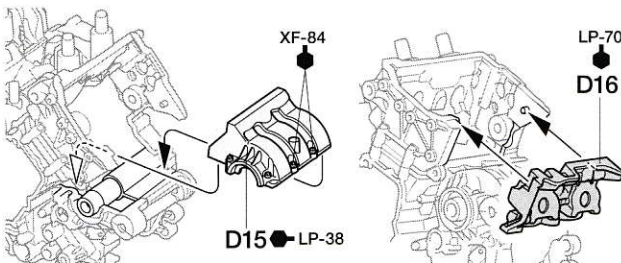
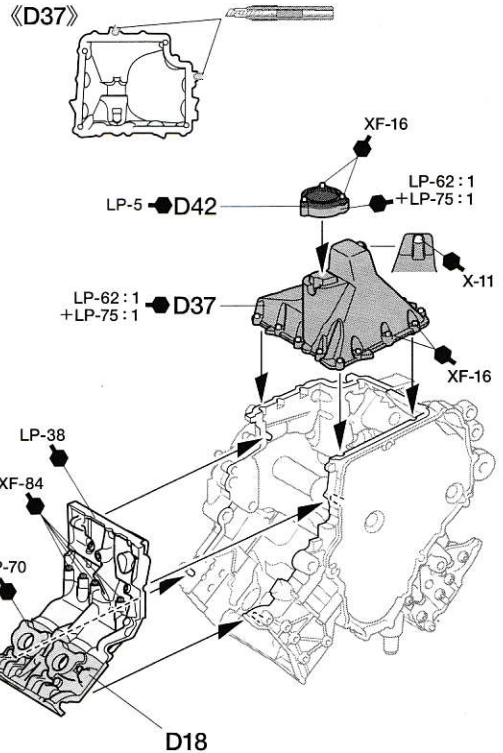
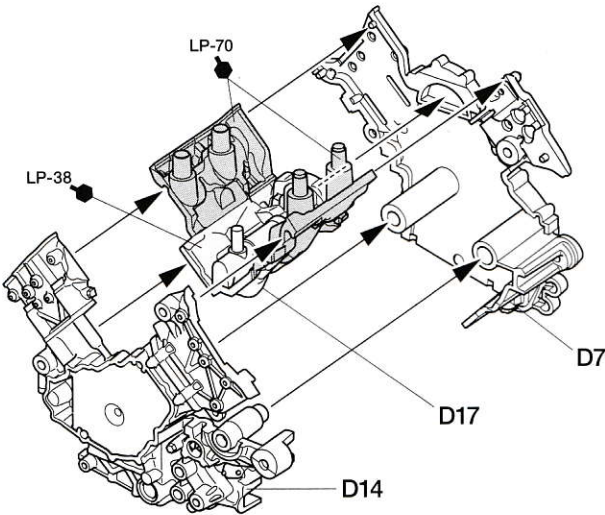
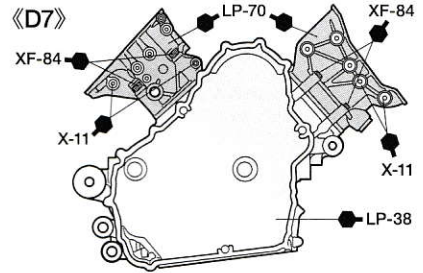
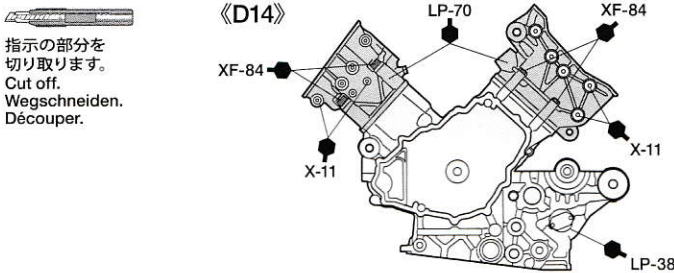
不要タイヤマーク …… ①A ×2, ②B ×1, ③C ×1,
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

1

エンジンの組み立て 1
Engine 1
Motor 1
Moteur 1

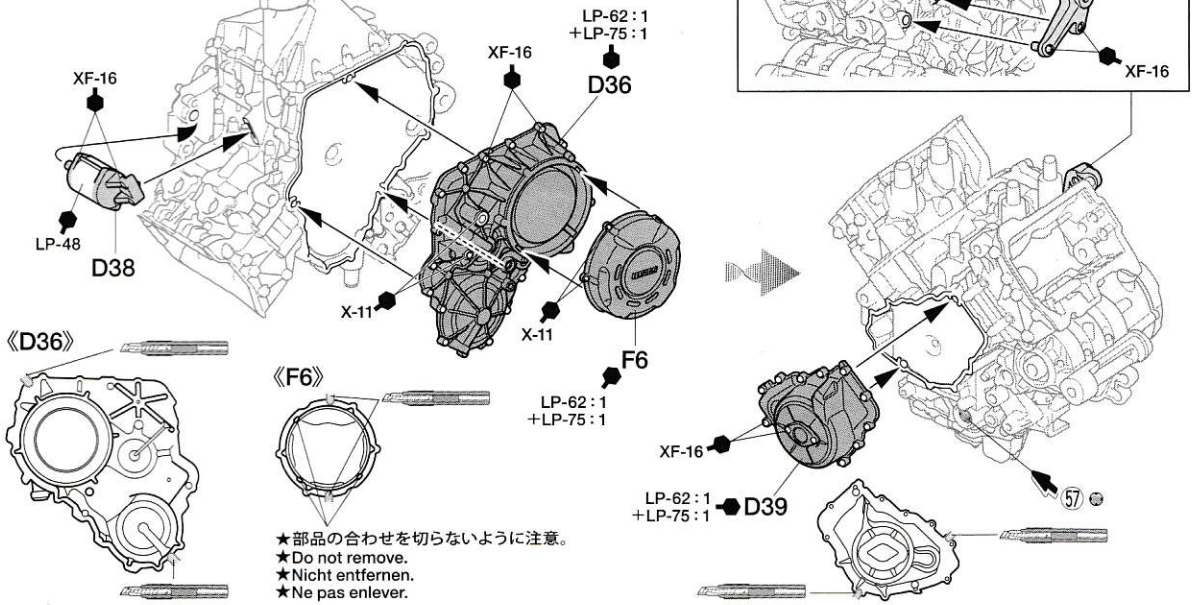
■混合色について
(例) LP-62 : 1
+LP-75 : 1

- 左記の場合は、各色を1:1の比率で調色します。
- Instruction shows paint mixing ratio.
- Die Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
- Les instructions indiquent les proportions des mélanges.

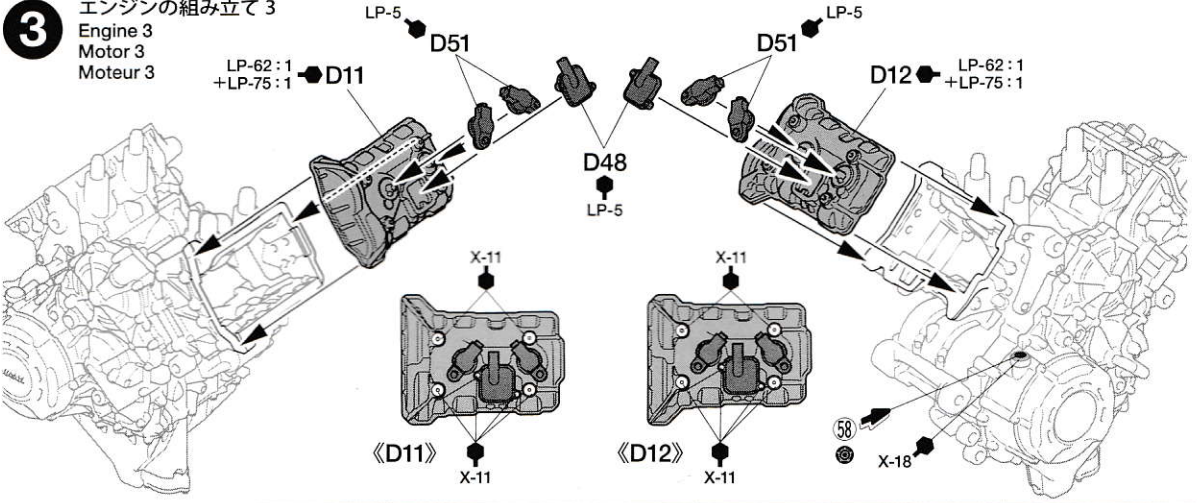


2 エンジンの組み立て 2 Engine 2 Motor 2 Moteur 2

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

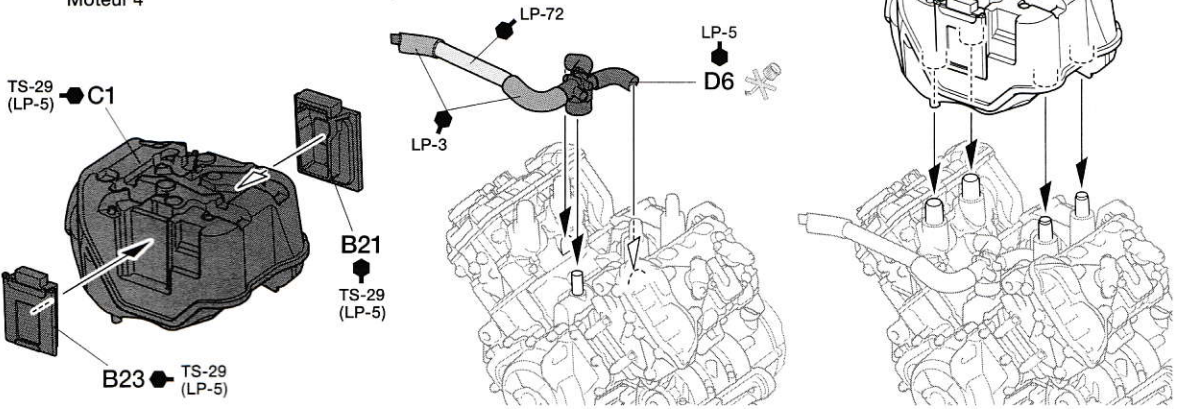


3 エンジンの組み立て 3 Engine 3 Motor 3 Moteur 3



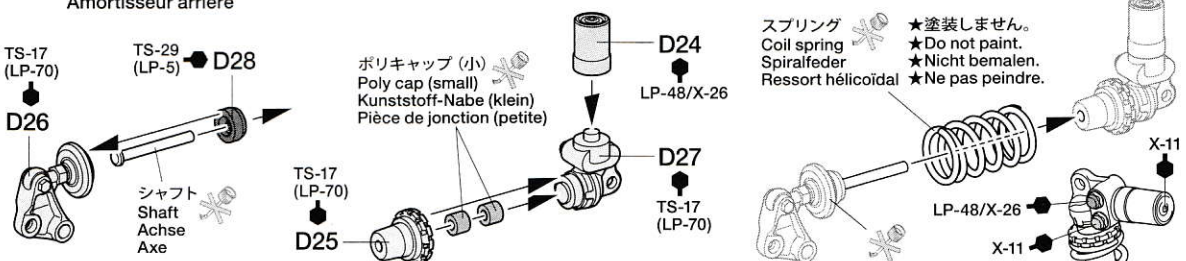
4 エンジンの組み立て 4 Engine 4 Motor 4 Moteur 4

このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



5 リヤダンパーの組み立て Rear damper Hinterer Dämpfer Amortisseur arrière

●LP-48/X-26の指示はLP-48を塗装した後、上からX-26を塗装します。
●"LP-48/X-26" denotes a base coat of LP-48, then an overcoat of X-26.
●"LP-48/X-26" kennzeichnet die Grundierung mit LP-48, darauf eine Deckschicht mit X-26.
●"LP-48/X-26" indique une couche de base de LP-48 suivie d'une couche de X-26.



6 リヤダンパーの取り付け

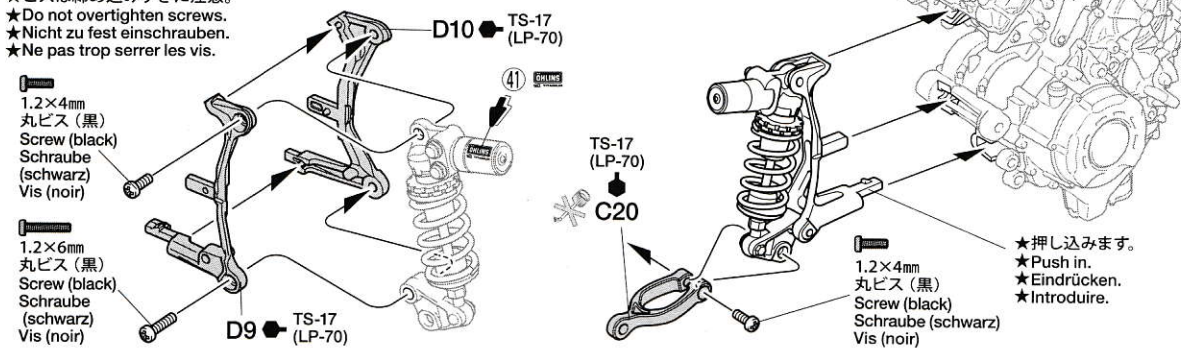
Attaching rear damper

Einbau des hinteren Dämpfers

Fixation de l'amortisseur arrière

- ★ビスは締め込みすぎに注意。
- ★Do not overtighten screws.
- ★Nicht zu fest einschrauben.
- ★Ne pas trop serrer les vis.

付属ドライバー
Screwdriver (included in kit)
Schraubenzieher (im Bausatz enthalten)
Tournevis (fourni dans le kit)

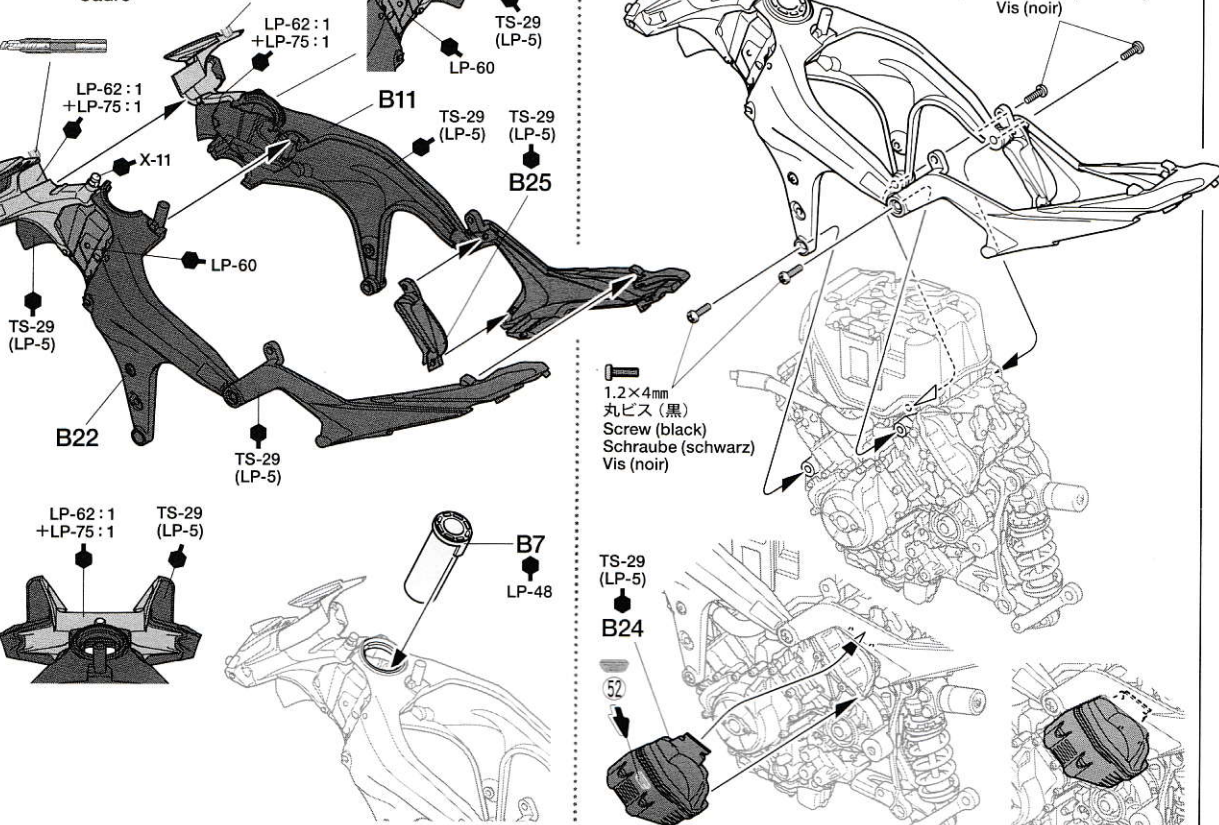


7 フレームの組み立て

Frame

Rahmen

Cadre

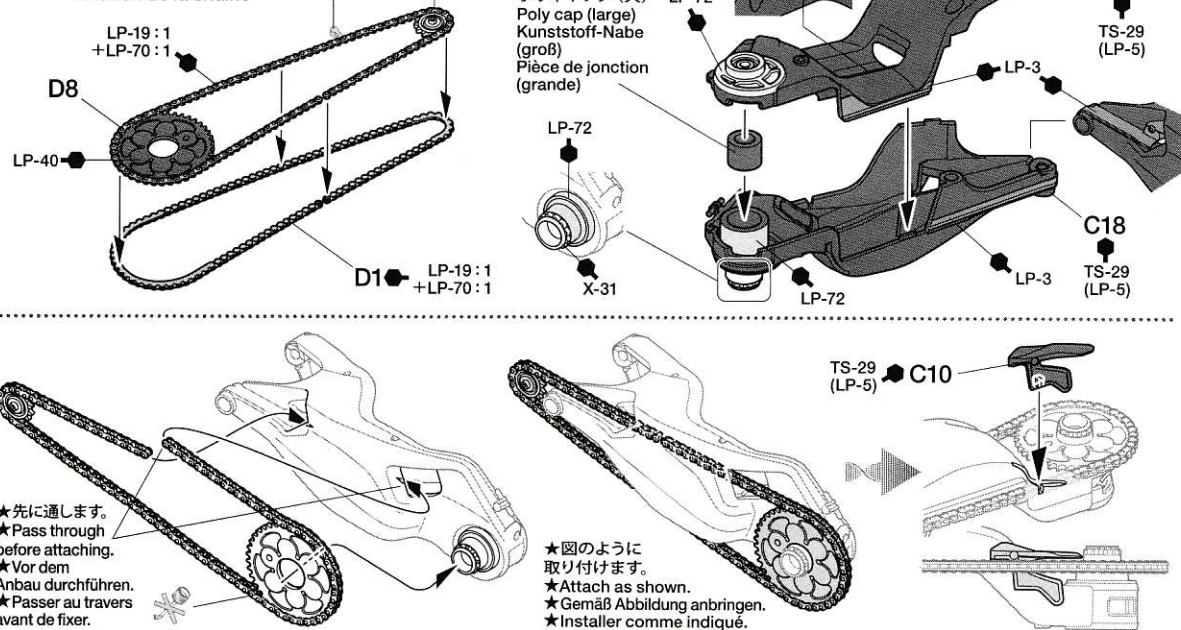


8 チェーンの取り付け

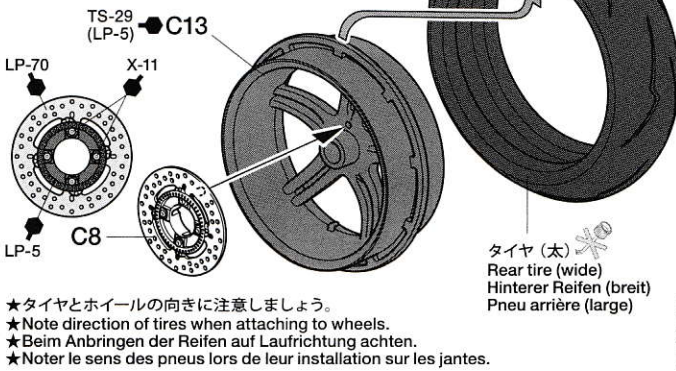
Attaching chain

Einbau der Kette

Fixation de la chaîne



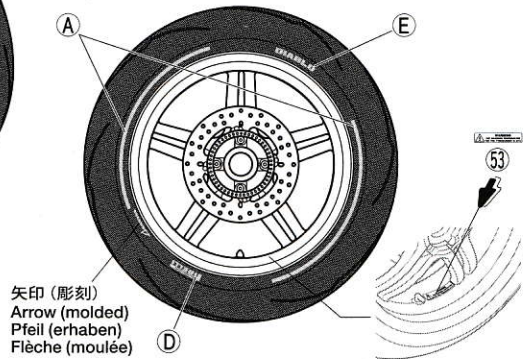
9 リヤホイールの組み立て
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



★タイヤとホイールの向きに注意しましょう。
★Note direction of tires when attaching to wheels.
★Beim Anbringen der Reifen auf Laufrichtung achten.
★Noter le sens des pneus lors de leur installation sur les jantes.

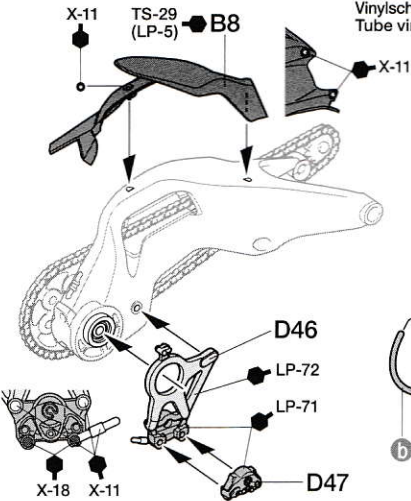
《タイヤマーク》
Tire decals
Reifen-Abziehbilder
Transferts sur les pneus

★両側に貼ります。
★Apply decals to both sides.
★Bringen Sie die Abziehbilder an beiden Seiten an.
★Poser les décalcomanies sur les deux côtés.



矢印 (彫刻)
Arrow (molded)
Pfeil (erhaben)
Flèche (moulée)

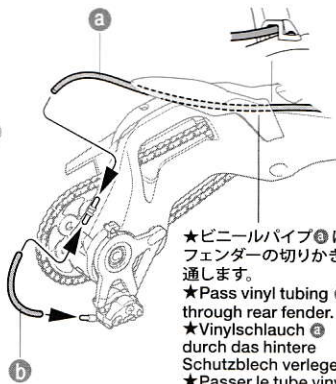
10 リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheel
Anbringung des Hinterrades
Mise en place de la roue arrière



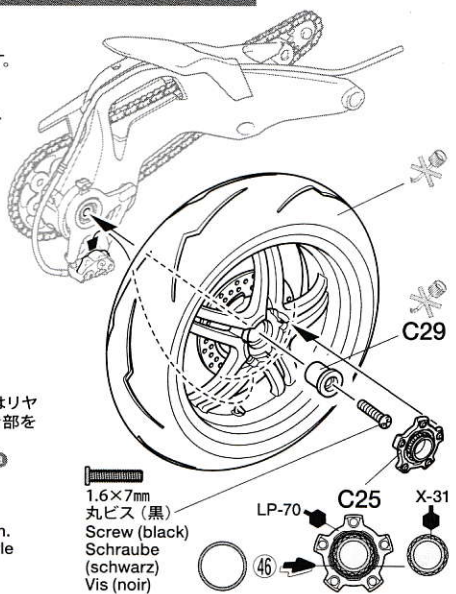
a 74mm
b 23mm

ビニールパイプ
Vinyl tubing
Vinylschlauch
Tube vinyle

★必要な長さに切って使います。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.

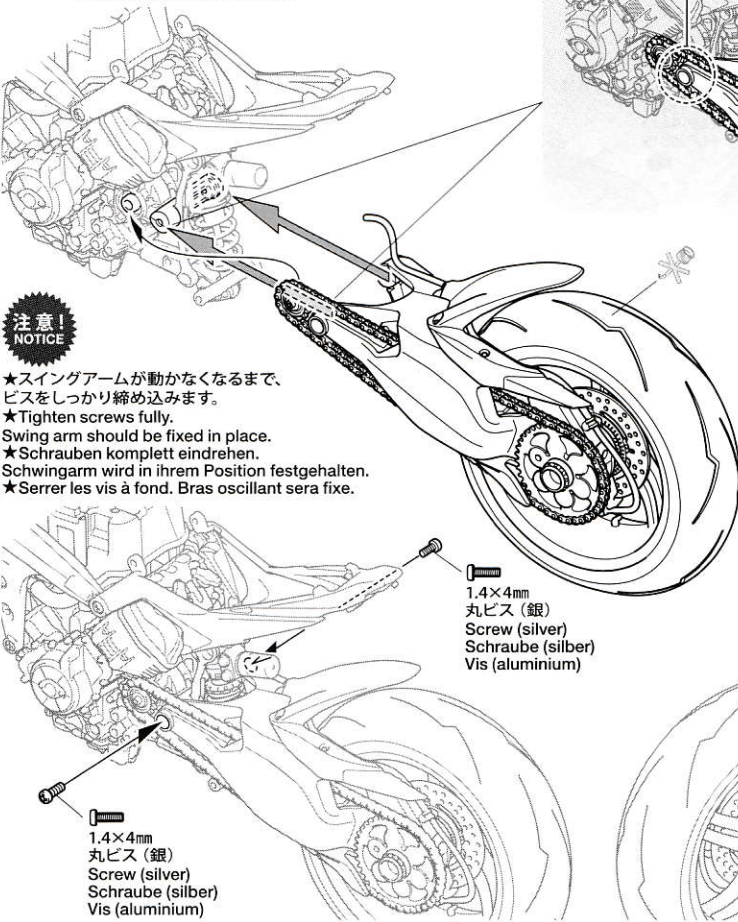


★ビニールパイプ③はリヤフェンダーの切りかき部を通します。
★Pass vinyl tubing ③ through rear fender.
★Vinylschlauch ③ durch das hintere Schutzblech verlegen.
★Passer le tube vinyle ③ au travers du garde-boue arrière.



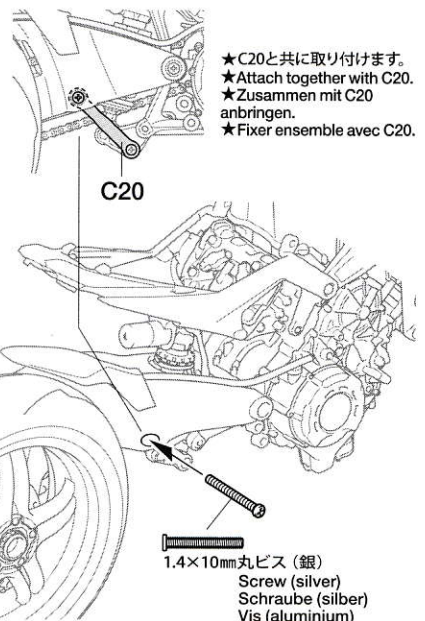
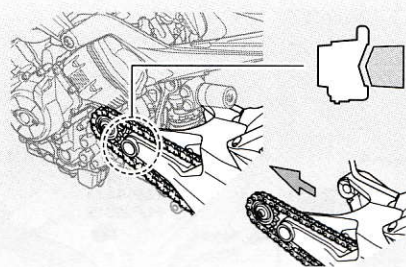
1.6×7mm
丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

11 スイングアームの取り付け
Attaching swing arm
Anbringung des Schwingarmes
Fixation du bras oscillant



注意!
NOTICE

★スイングアームが動かなくなるまで、ビスをしっかり締め込みます。
★Tighten screws fully.
Swing arm should be fixed in place.
★Schrauben komplett eindrehen.
Schwingarm wird in ihrem Position festgehalten.
★Serrer les vis à fond. Bras oscillant sera fixe.



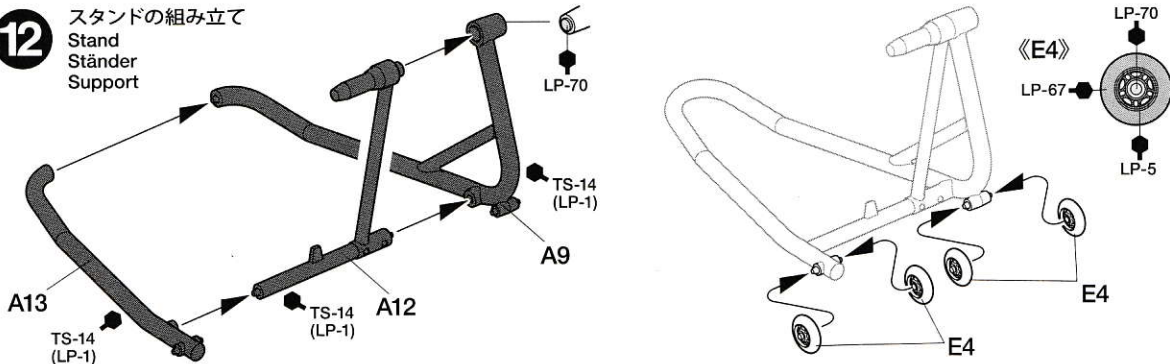
★C20と共に取り付けます。
★Attach together with C20.
★Zusammen mit C20 anbringen.
★Fixer ensemble avec C20.

1.4×4mm
丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

1.4×4mm
丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

1.4×10mm丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

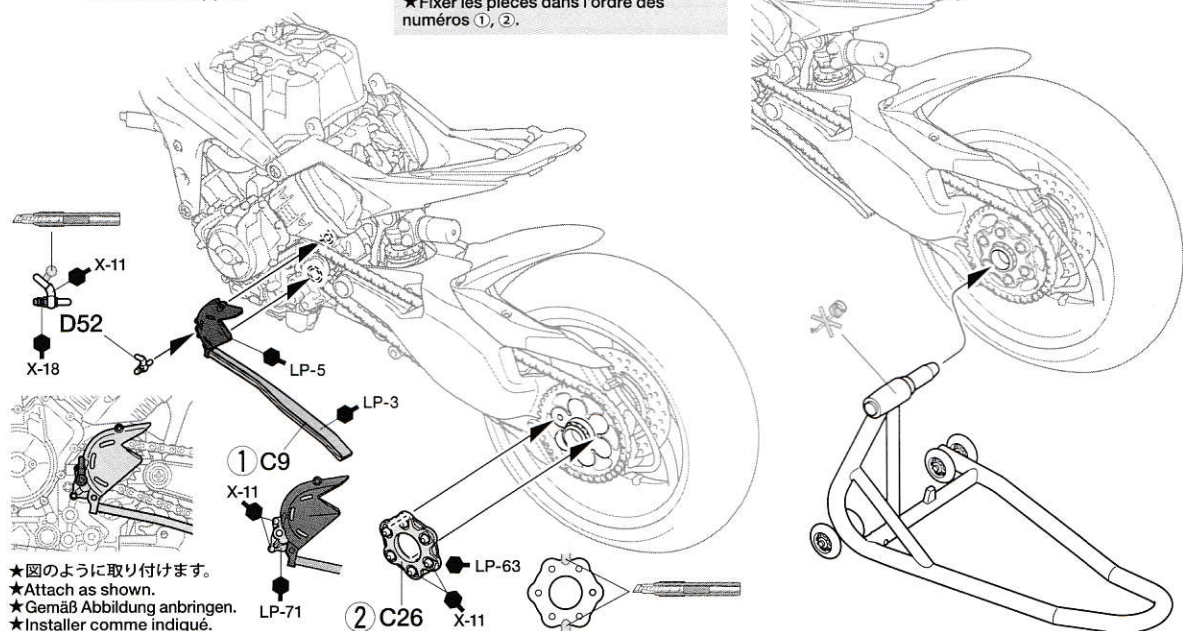
12 スタンドの組み立て
Stand
Ständer
Support



13 スタンドの取り付け
Attaching stand
Befestigen des Ständers
Fixation du support

注意
NOTICE

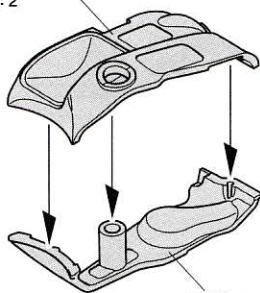
★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



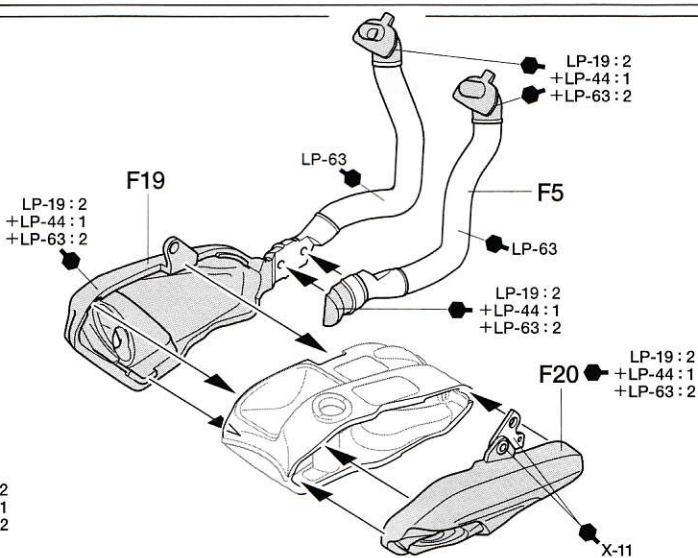
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

14 エキゾーストパイプの組み立て
Exhaust
Auspuff
Echappements

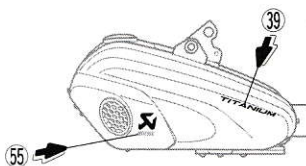
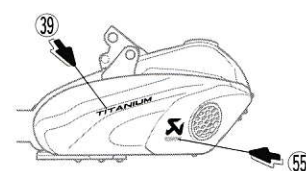
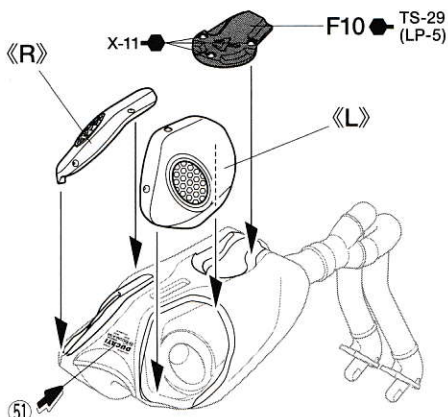
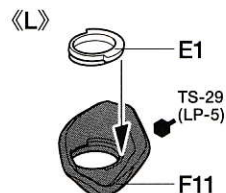
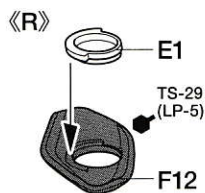
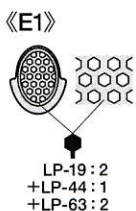
LP-19 : 2
+LP-44 : 1
+LP-63 : 2



LP-19 : 2
+LP-44 : 1
+LP-63 : 2



LP-19 : 2
+LP-44 : 1
+LP-63 : 2

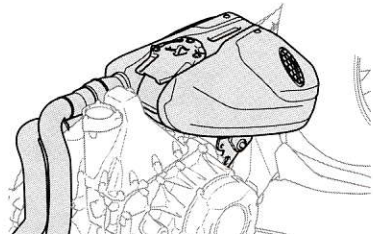
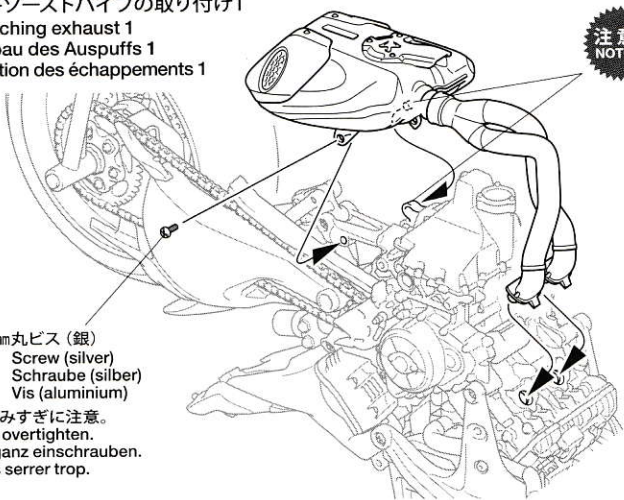


15 エキゾーストパイプの取り付け1
Attaching exhaust 1
Einbau des Auspuffs 1
Fixation des échappements 1

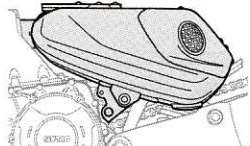
注意!
NOTICE

- ★先に取り付けます。
- ★Attach first.
- ★Zuerst befestigen.
- ★Fixer en premier.

- 1.2x2.5mm丸ビス (銀)**
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)
- ★締め込みすぎに注意。
 - ★Do not overtighten.
 - ★Nicht ganz einschrauben.
 - ★Ne pas serrer trop.

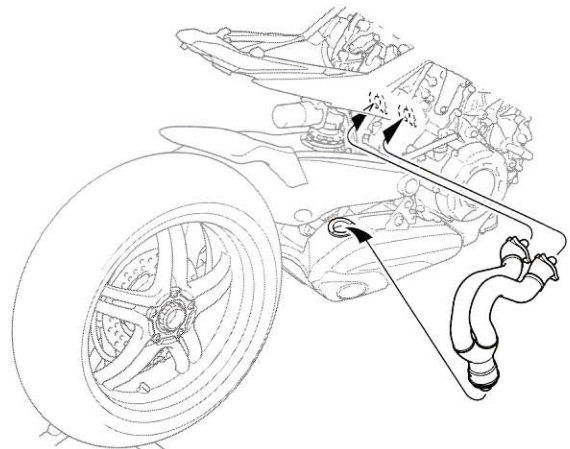


- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.



16 エキゾーストパイプの取り付け2
Attaching exhaust 2
Einbau des Auspuffs 2
Fixation des échappements 2

- F15**
LP-63
LP-19 : 2
+LP-44 : 1
+LP-63 : 2
- F16**
LP-63
LP-19 : 2
+LP-44 : 1
+LP-63 : 2

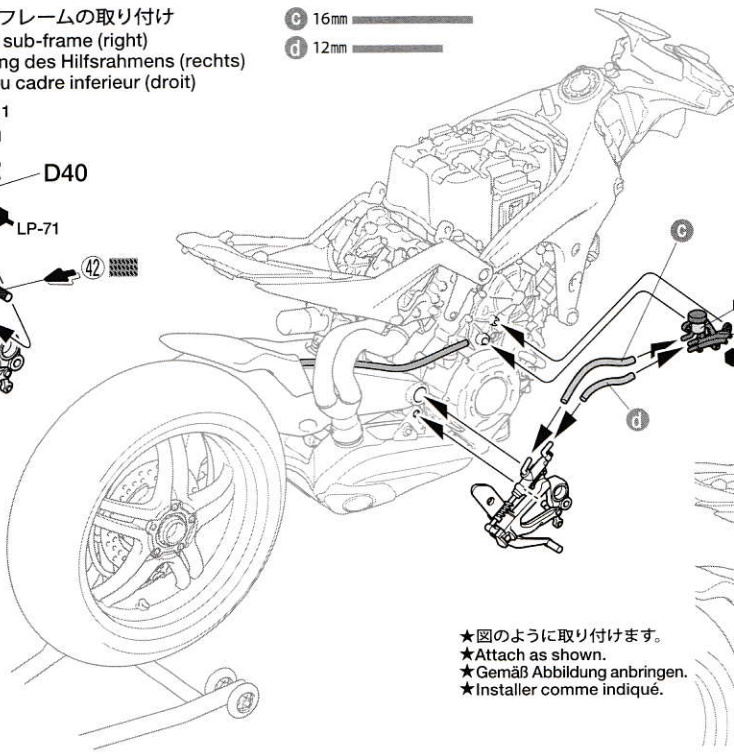


17 右側サブフレームの取り付け
Attaching sub-frame (right)
Befestigung des Hilfsrahmens (rechts)
Fixation du cadre inferieur (droit)

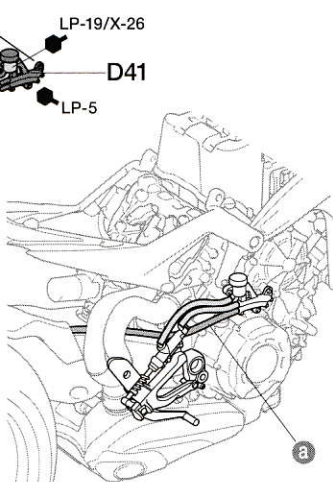
- c** 16mm
d 12mm

- LP-19/X-26の指示はLP-19を塗装した後、上からX-26を塗装します。
- "LP-19/X-26" denotes a base coat of LP-19, then an overcoat of X-26.
- "LP-19/X-26" kennzeichnet die Grundierung mit LP-19, darauf eine Deckschicht mit X-26.
- "LP-19/X-26" indique une couche de base de LP-19 suivie d'une couche de X-26.

- X-11**
X-18
LP-60
LP-11
D40
LP-71
D45
LP-11

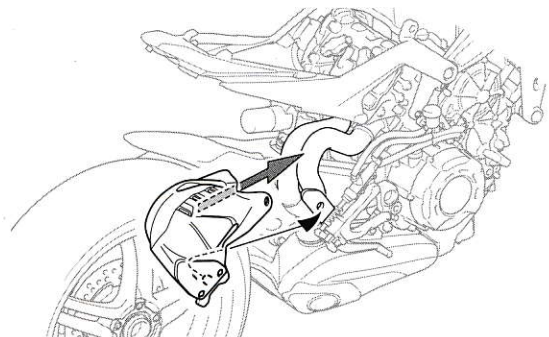


- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.



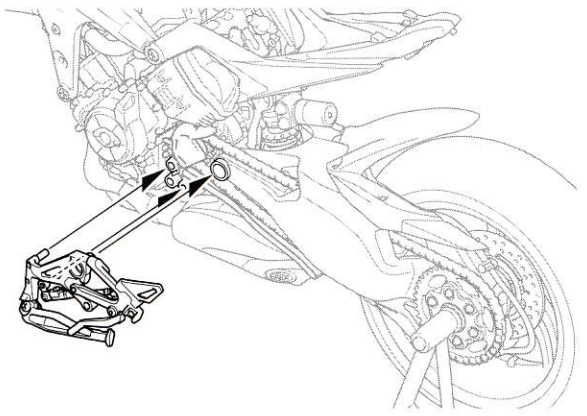
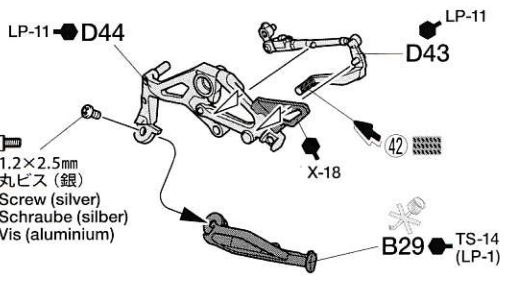
《エキゾーストパイプカバー》
Exhaust pipe cover
Auspuffabdeckung
Recouvrement d'échappement

- B14**
TS-29 (LP-5)
- B13**
TS-29 (LP-5)
- B10**
LP-63



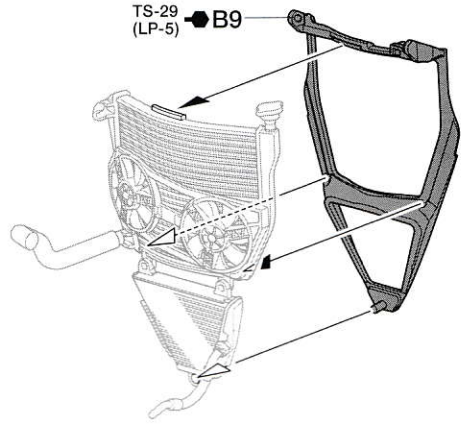
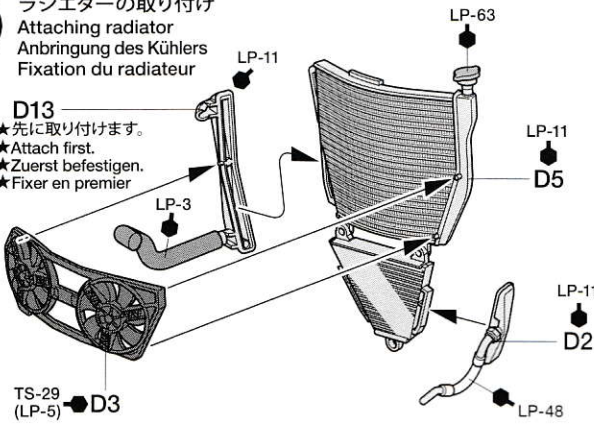
18

左側サブフレームの取り付け
 Attaching sub-frame (left)
 Befestigung des Hilfsrahmens (links)
 Fixation du cadre inférieur (gauche)

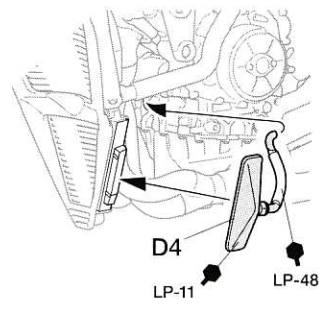
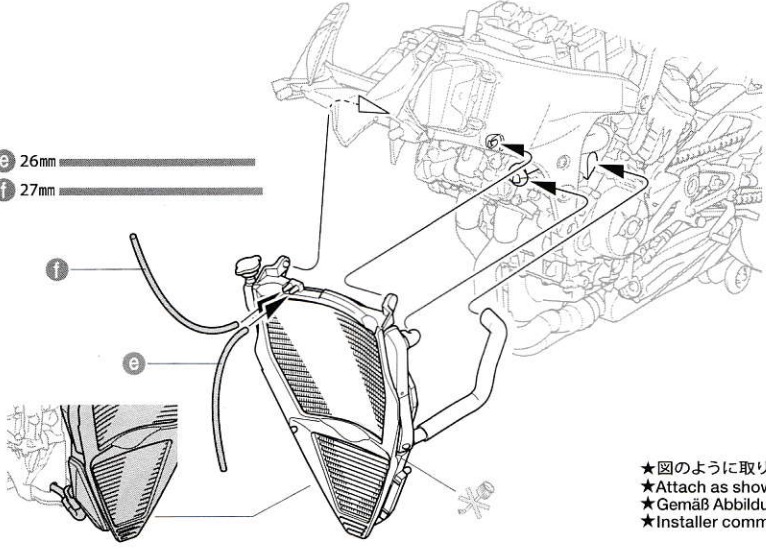


19

ラジエターの取り付け
 Attaching radiator
 Anbringung des Kühlers
 Fixation du radiateur



g 26mm
 f 27mm

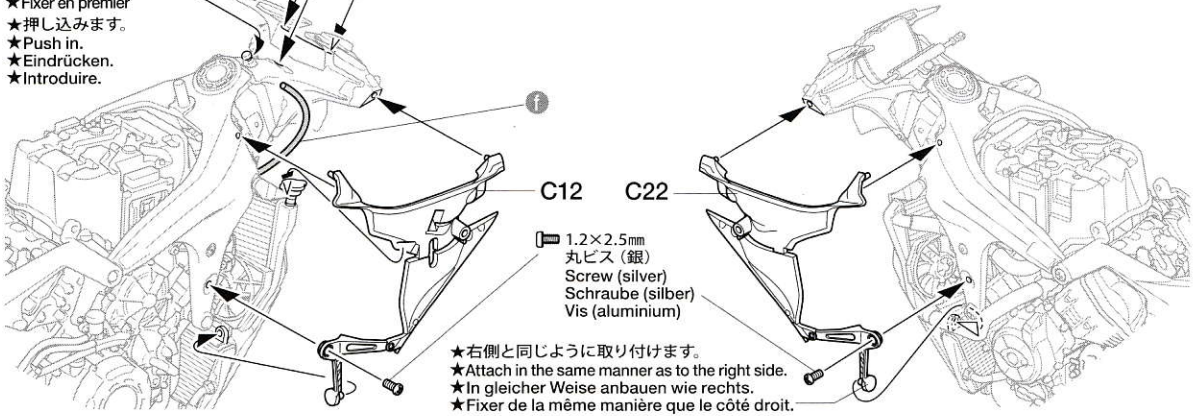
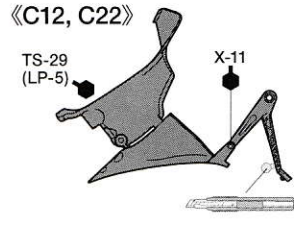
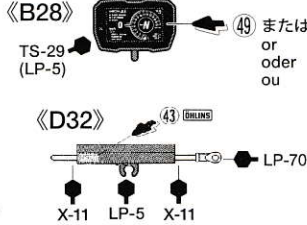
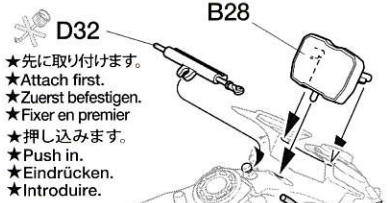


《右側》
 Right
 Rechts
 Droit

★図のように取り付けます。 D4
 ★Attach as shown.
 ★Gemäß Abbildung anbringen.
 ★Installer comme indiqué.

20

サイドカバーの取り付け
 Attaching side covers
 Anbau der Seitenplatten
 Fixation des capots internes



21 ヘッドライトの取り付け
Attaching headlight
Anbau des Scheinwerfers
Fixation du phare

このマークの接着には多用接着剤(クリアー)を使います。
Attach using Tamiya Multipurpose Cement (Clear).
Mit Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) anbringen.
Fixer avec la Tamiya Multipurpose Cement (Clear).

《E12》



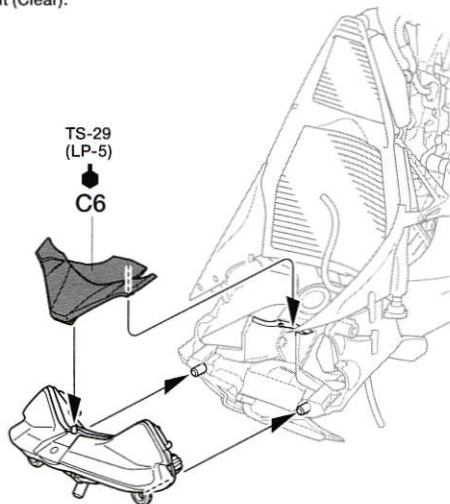
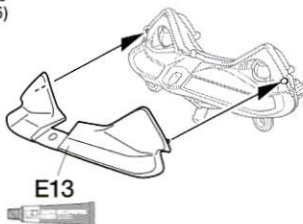
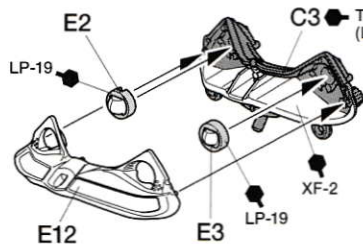
TS-29 (LP-5)
★裏側は塗装しません。
★Do not paint the reverse side.
★Die Rückseite nicht bemalen.
★Ne pas peindre l'autre côté.

マスクシール / Masking sticker
Aufkleber / Cache

《E13》

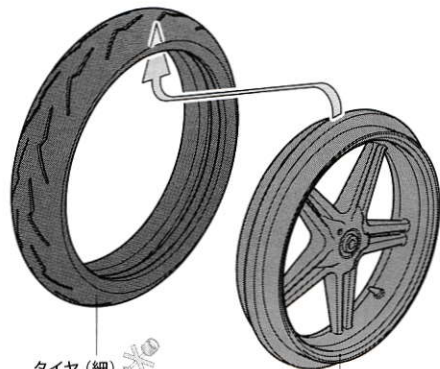


TS-29 (LP-5)
C6



22 フロントホイールの組み立て
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★タイヤとホイールの向きに注意しましょう。
★Note direction of tires when attaching to wheels.
★Beim Anbringen der Reifen auf Laufrichtung achten.
★Noter le sens des pneus lors de leur installation sur les jantes.

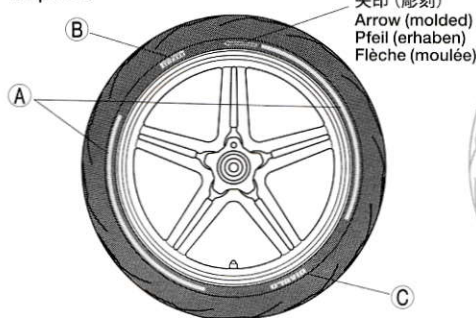


タイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

C2 TS-29 (LP-5)

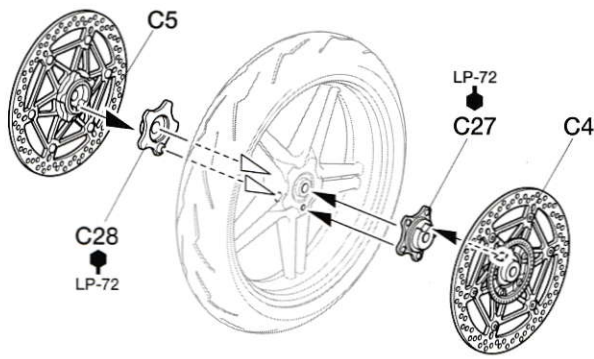
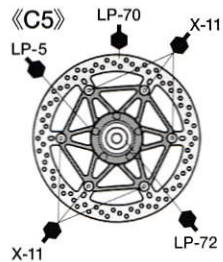
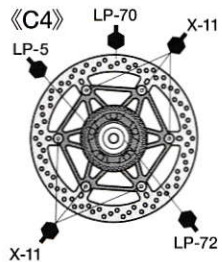
《タイヤマーク》
Tire decals
Reifen-Abziehbilder
Transferts sur
les pneus

★両側に貼ります。
★Apply decals to both sides.
★Bringen Sie die Abziehbilder an beiden Seiten an.
★Poser les décalcomanies sur les deux côtés.

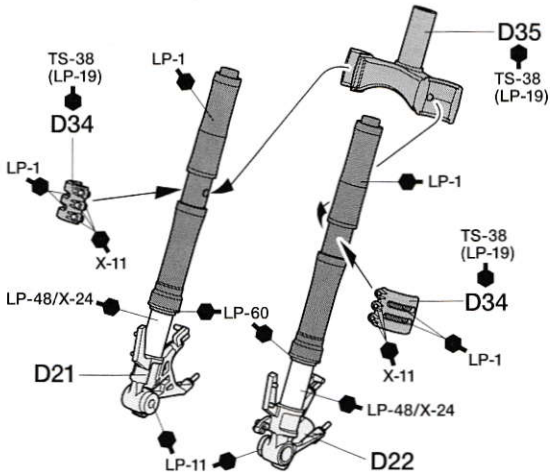


矢印 (彫刻)
Arrow (molded)
Pfeil (erhaben)
Flèche (moulée)

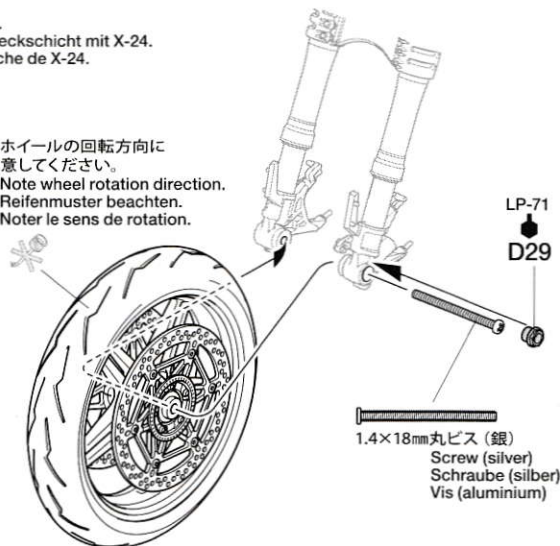
23 フロントホイールの取り付け
Attaching front wheel
Anbringung des Vorderrades
Mise en place de la roue avant



●LP-48 / X-24の指示はLP-48を塗装した後、上からX-24を塗装します。
●"LP-48/X-24" denotes a base coat of LP-48, then an overcoat of X-24.
●"LP-48/X-24" kennzeichnet die Grundierung mit LP-48, darauf eine Deckschicht mit X-24.
●"LP-48/X-24" indique une couche de base de LP-48 suivie d'une couche de X-24.

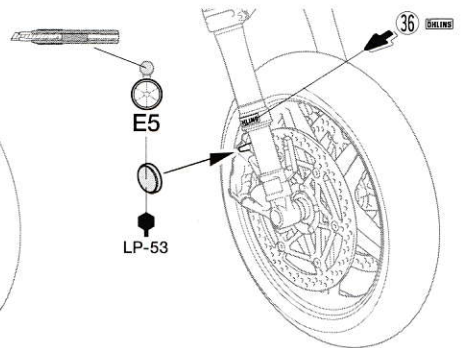
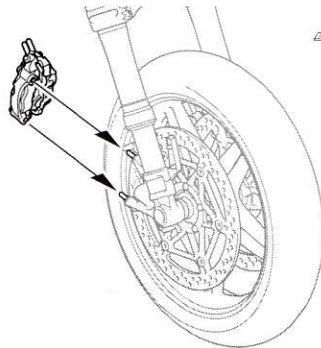
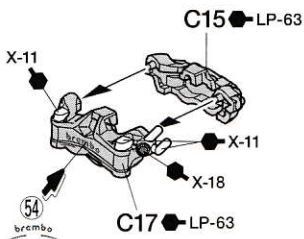
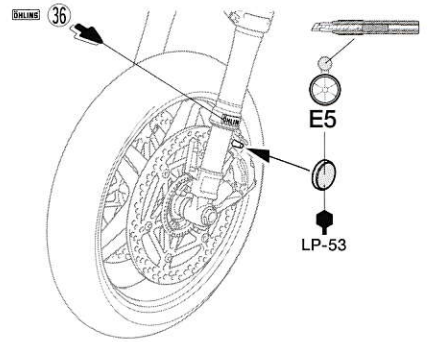
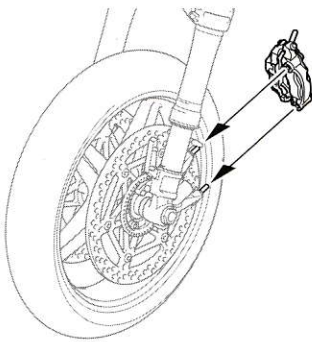
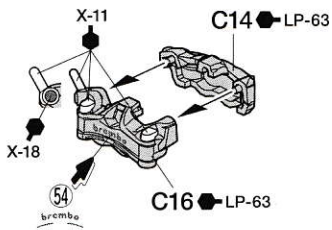


★ホイールの回転方向に注意してください。
★Note wheel rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.



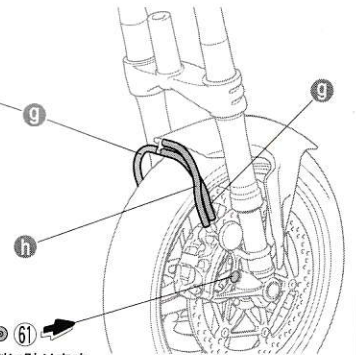
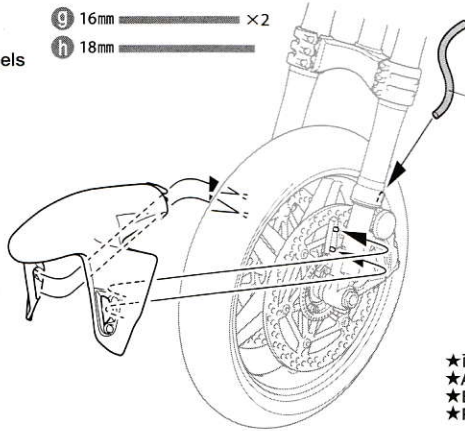
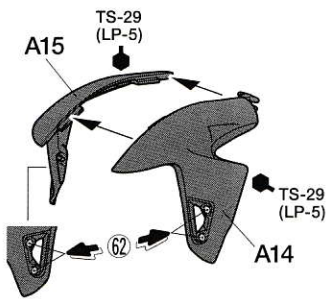
1.4×18mm丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

24 フロントキャリパーの取り付け
 Attaching front brake caliper
 Anbau der vorderen Bremszange
 Fixation de l'étrier de frein avant



25 フロントフェンダーの取り付け
 Attaching front fender
 Anbringen des vorderen Kotflügels
 Fixation du garde-boue avant

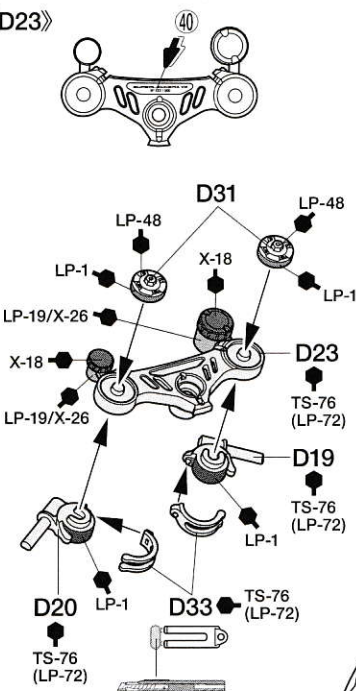
g 16mm ————— ×2
 h 18mm —————



★両側に貼ります。
 ★Apply decals to both sides.
 ★Bringen Sie die Abziehbilder an beiden Seiten an.
 ★Poser les décalcomanies sur les deux côtés.

26 フロントフォークの取り付け
 Attaching front fork
 Anbringung der vorderen Gabel
 Fixation de la fourche avant

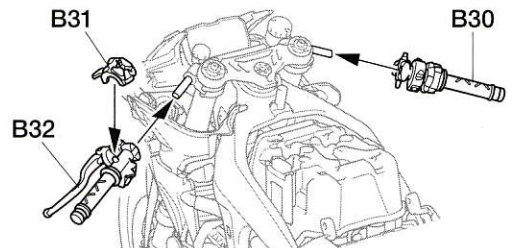
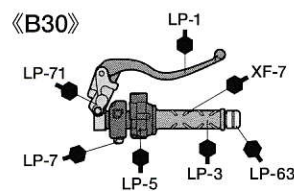
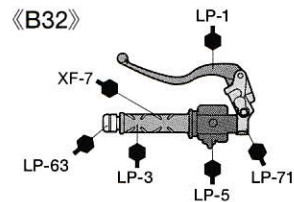
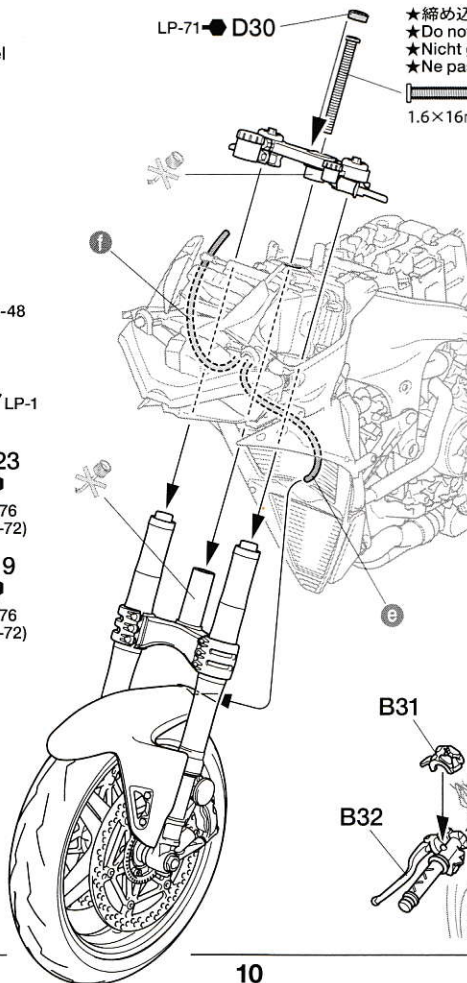
《D23》



LP-71 (D30)

★締め込みすぎに注意。
 ★Do not overtighten.
 ★Nicht ganz einschrauben.
 ★Ne pas serrer trop.

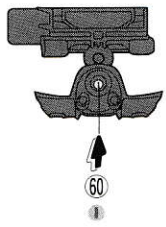
1.6×16mm丸ビス (銀)
 Screw (silver)
 Schraube (silber)
 Vis (aluminium)



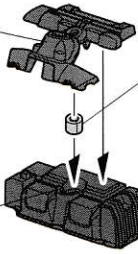
27

バッテリーの取り付け
Attaching battery
Anbau der Batterie
Fixation de la batterie

《C21》



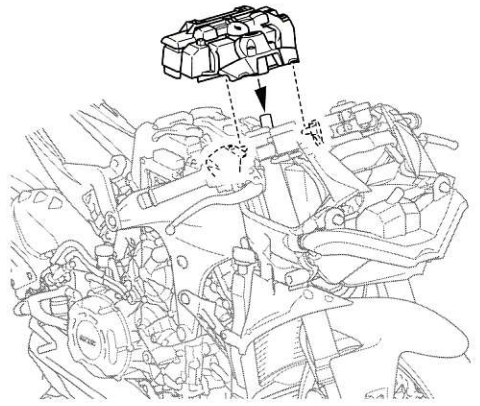
C21
TS-29
(LP-5)



C7
TS-29
(LP-5)

ポリキャップ (小)
Poly cap (small)
Kunststoff-Nabe(klein)
Pièce de jonction (petite)

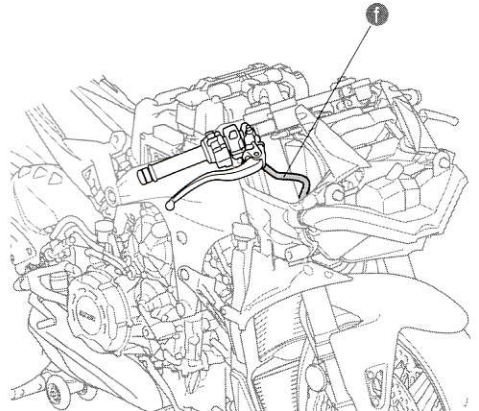
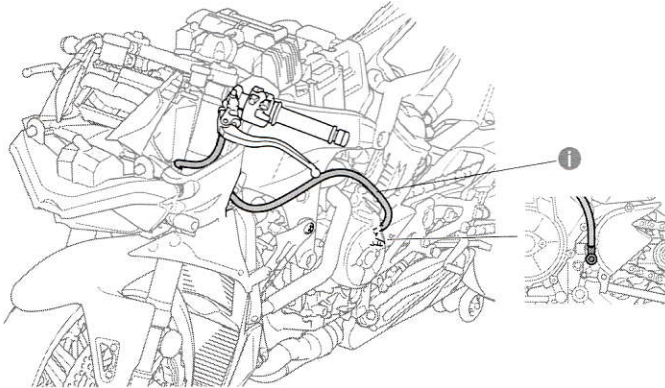
★切り込みを入れます。
★Score poly cap (small).
★Kunststoff-Nabe (klein)
einschneiden.
★Faire une petite entaille
dans la bague nylon (petite).



28

パイピング
Piping
Verkabelung
Câblages

① 80mm

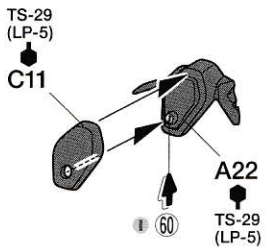


29

シートカウルの取り付け
Seat/cowl installation
Einbau der Sitzverkleidung
Installation de l'ensemble
selle/reservoir

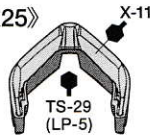
《A25》

《E9》



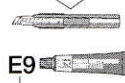
TS-29
(LP-5)
C11

A22
TS-29
(LP-5)



X-11
TS-29
(LP-5)

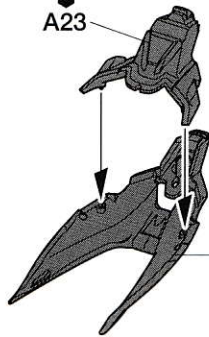
A25



E9
LP-52

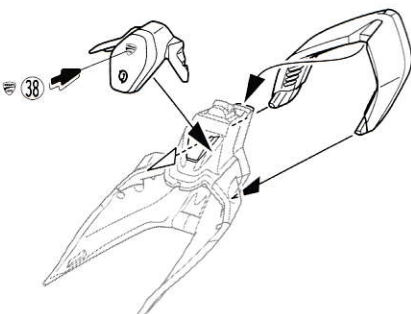
TS-29
(LP-5)

A23



★実車はこの箇所に凹線があります。合わせ目にできる凹線を消さないでください。
★Actual bike has recessed channel here. Do not fill.
★Naht ist auch beim realen Motorrad vorhanden. Nicht zuspachteln.
★La vraie moto a des canaux en creux ici. Ne pas combler avec du mastic.

A24
TS-29
(LP-5)



TS-86
(LP-7)

A16

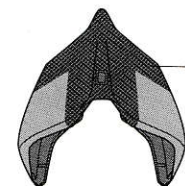
TS-29
(LP-5)

C24

A17

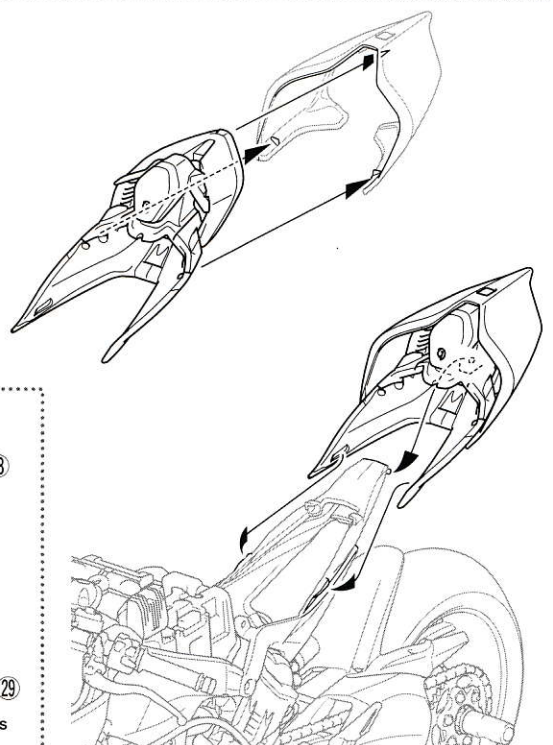
TS-86
(LP-7)

X-18



18

② 右側
Right
Rechts
Droit

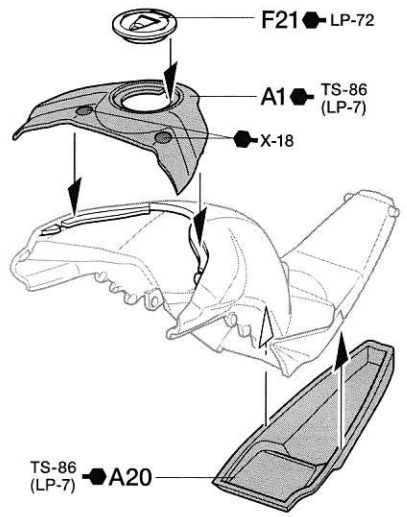
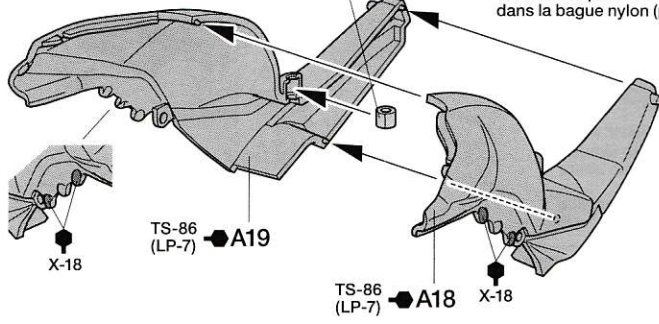


30

タンクの組み立て Fuel tank Kraftstofftank Réservoir

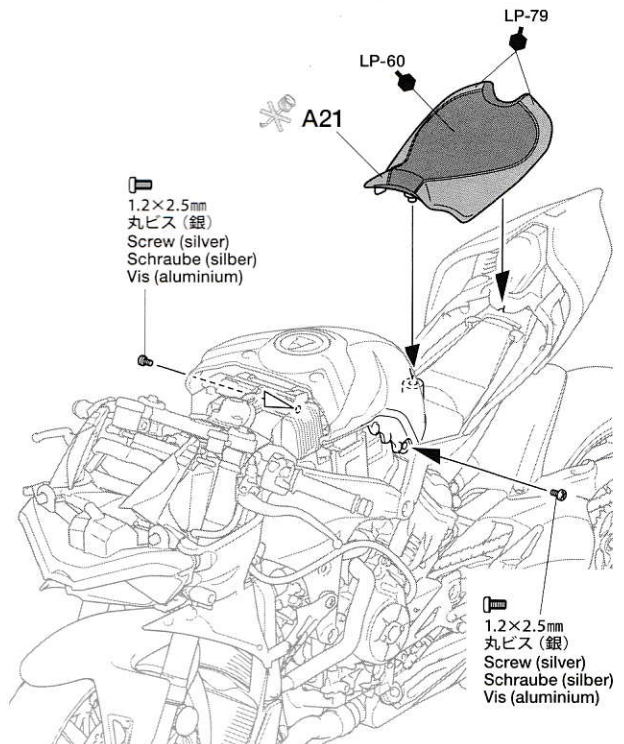
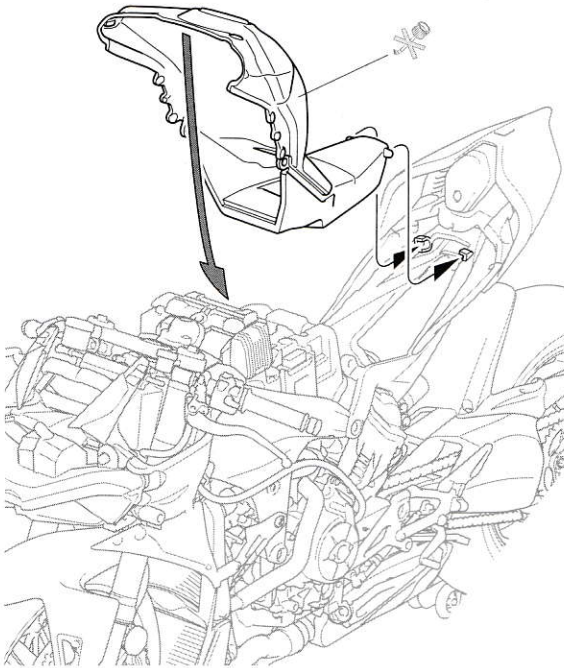
ポリキャップ (小)
Poly cap (small)
Kunststoff-Nabe (klein)
Pièce de jonction (petite)

★切り込みを入れます。
★Score poly cap (small).
★Kunststoff-Nabe (klein)
einschneiden.
★Faire une petite entaille
dans la bague nylon (petite).



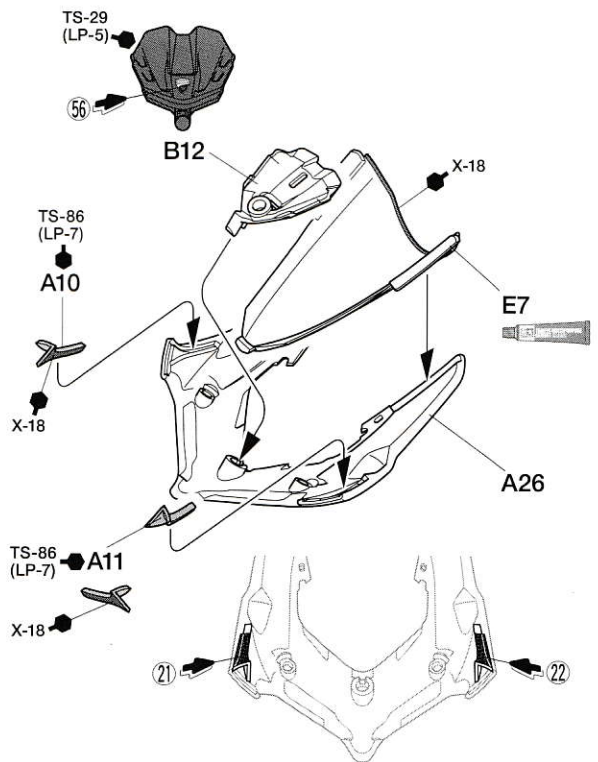
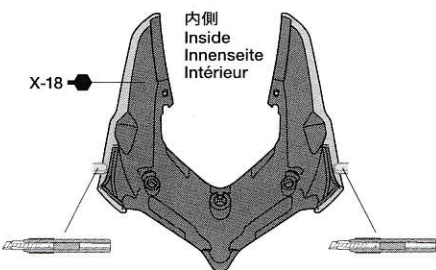
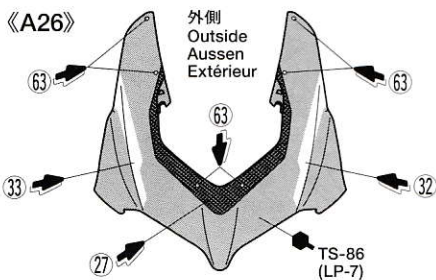
31

タンクの取り付け Attaching fuel tank Anbringung des Kraftstofftanks Fixation du réservoir

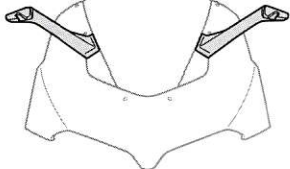


32

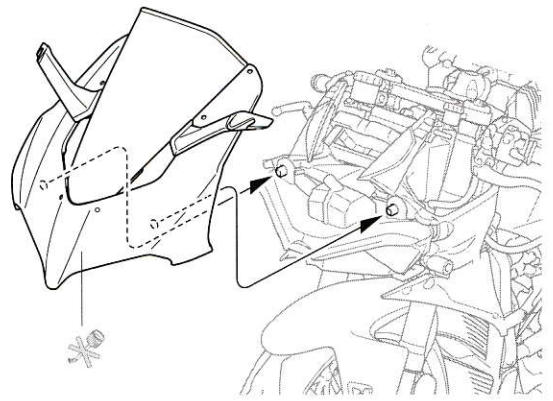
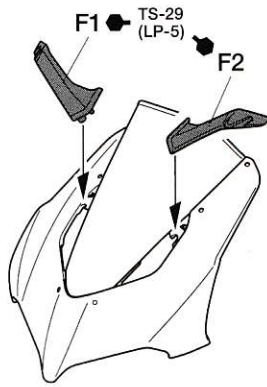
フロントカウルの組み立て Front cowl Vordere Verkleidung Carénage avant



33 フロントカウルの取り付け
Attaching front cowl
Anbau der vorderen Verkleidung
Fixation du carénage avant



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

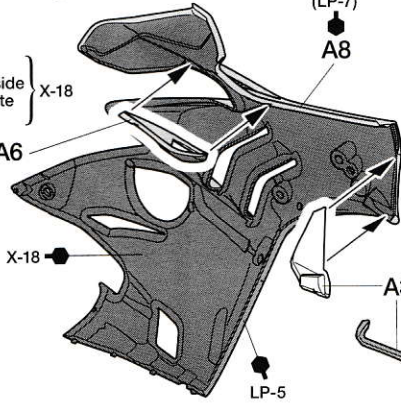


34 サイドカウルの組み立て
Side cowls
Seitenverkleidungen
Carénages latéraux

《L》

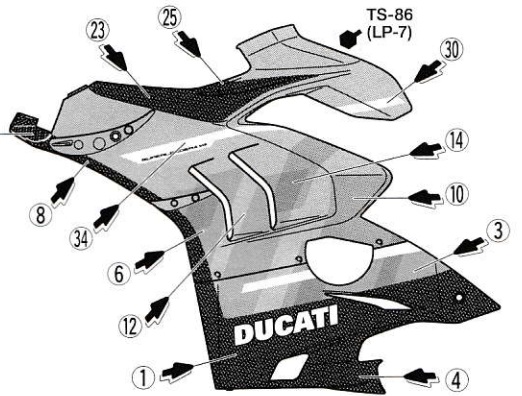
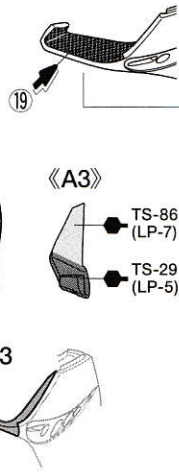
裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté

TS-86 (LP-7) ●A6



《A3》

TS-86 (LP-7) ●
TS-29 (LP-5) ●



《下側》
Lower
Unterer
Inférieure

LP-1 ●

《R》

裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté

《A2》

TS-86 (LP-7) ●

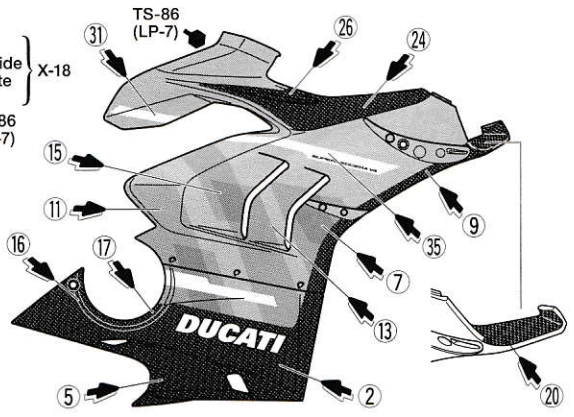
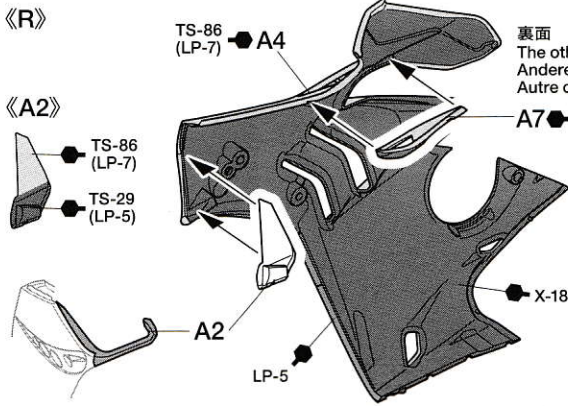
TS-29 (LP-5) ●

A2 ●



TS-86 (LP-7) ●A4

TS-86 (LP-7) ●A7



35 ロウイングの取り付け
Attaching lower wings
Anbau der unteren Flügel
Fixation des ailerons inférieurs

指示の部品を瞬間接着剤で取り付けます。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle cyanoacrylate.

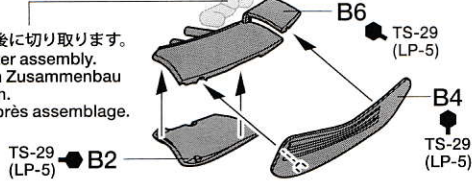
《L》

- ★組み立て後に切り取ります。
- ★Cut off after assembly.
- ★Nach dem Zusammenbau abschneiden.
- ★Enlever après assemblage.

TS-29 (LP-5) ●B2

TS-29 (LP-5) ●B6

TS-29 (LP-5) ●B4



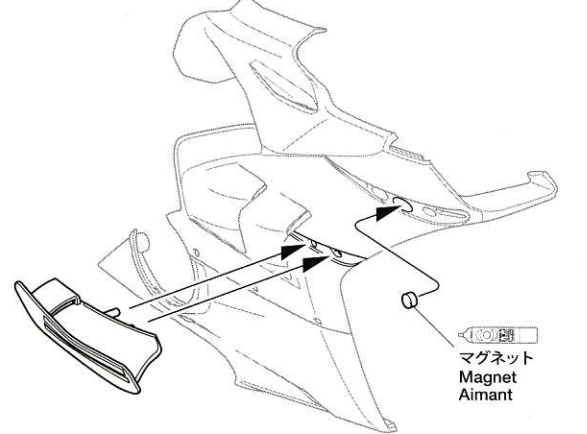
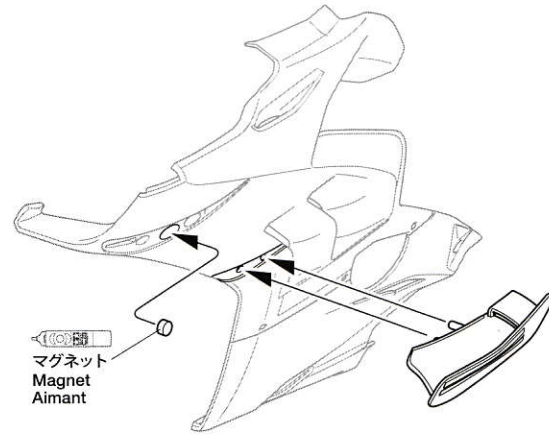
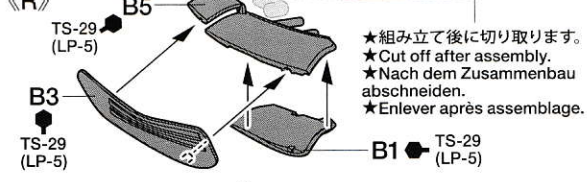
《R》

- ★組み立て後に切り取ります。
- ★Cut off after assembly.
- ★Nach dem Zusammenbau abschneiden.
- ★Enlever après assemblage.

TS-29 (LP-5) ●B3

TS-29 (LP-5) ●B5

TS-29 (LP-5) ●B1



36

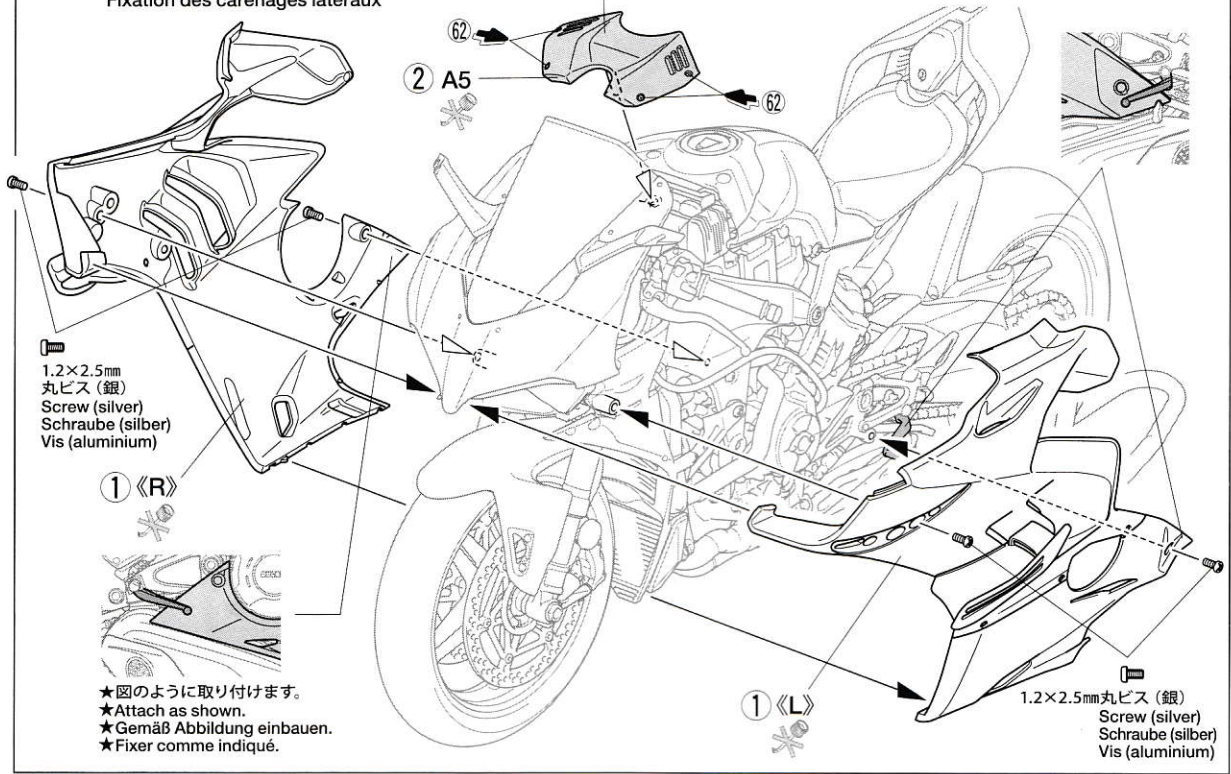
サイドカウルの取り付け
Attaching side cowls
Anbringung
der Seitenverkleidungen
Fixation des carénages latéraux

X-18
裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté

TS-86
(LP-7)

注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



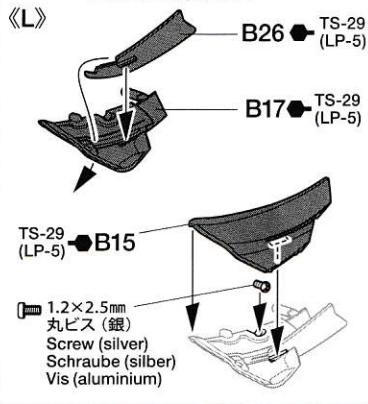
1.2x2.5mm
丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

1.2x2.5mm丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

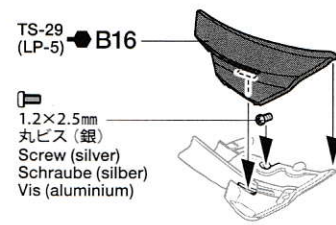
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

37

《アッパーウイング》
Upper wings
Oberer Flügel
Ailerons supérieurs



1.2x2.5mm
丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)



1.2x2.5mm
丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (aluminium)

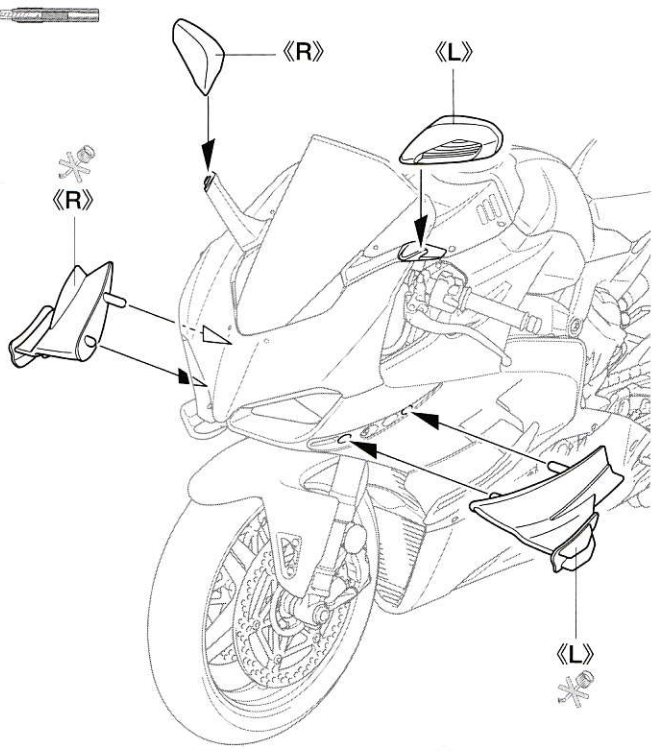
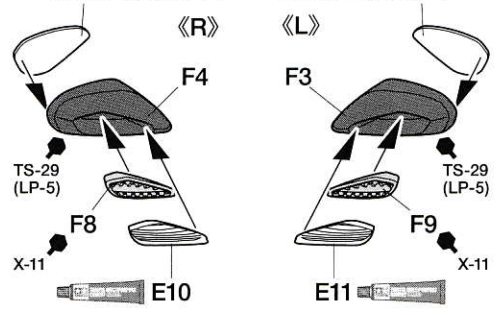
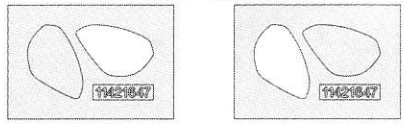
38

バックミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



★表面の透明なフィルムをめくり、ナイフなどではがしてから貼ります。
★Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.
★Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.
★Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.

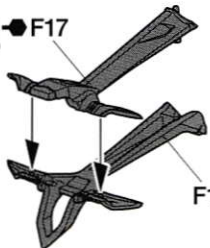
インレットマーク / Metal transfers
Metall-Sticker / Transferts métal



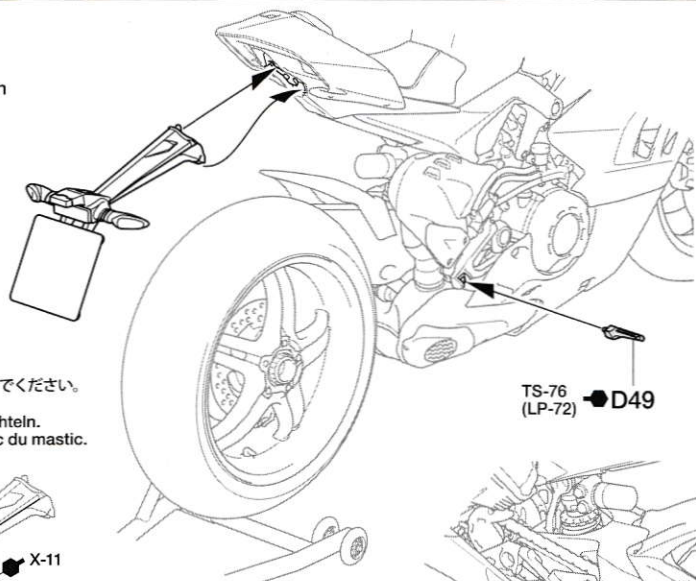
39

ナンバープレートステーの取り付け
 Attaching license plate stay
 Anbau des Nummernschildhalters
 Fixation du support de plaque d'immatriculation

TS-29 (LP-5) F17



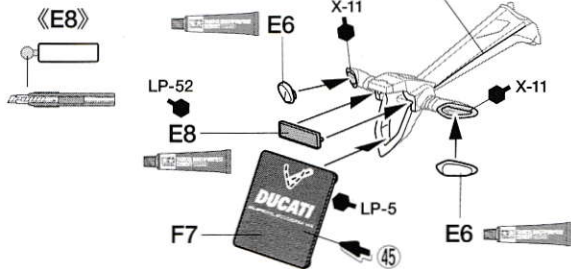
F18 TS-29 (LP-5)



TS-76 (LP-72) D49

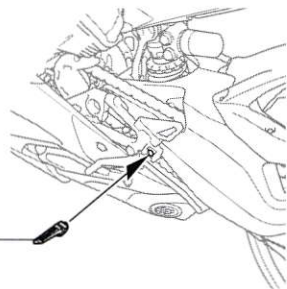
- ★実車はこの箇所に凹線があります。合わせ目にできる凹線を消さないでください。
- ★Actual bike has recessed channel here. Do not fill.
- ★Naht ist auch beim realen Motorrad vorhanden. Nicht zuspachteln.
- ★La vraie moto a des canaux en creux ici. Ne pas combler avec du mastic.

《E8》

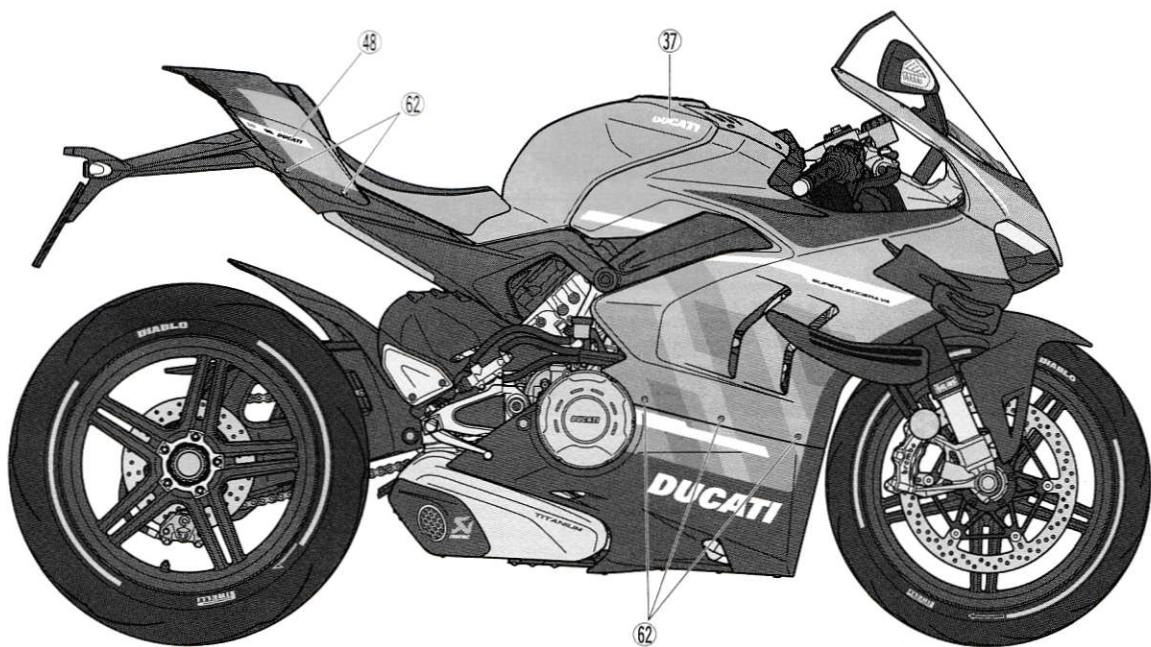
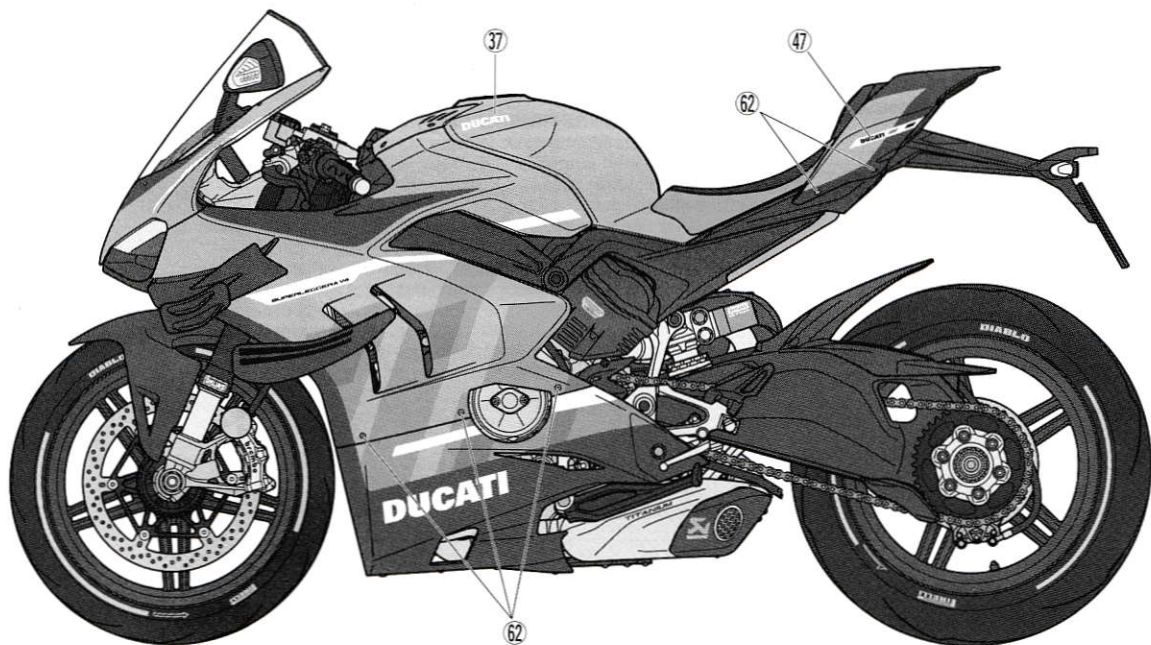


TS-76 (LP-72)

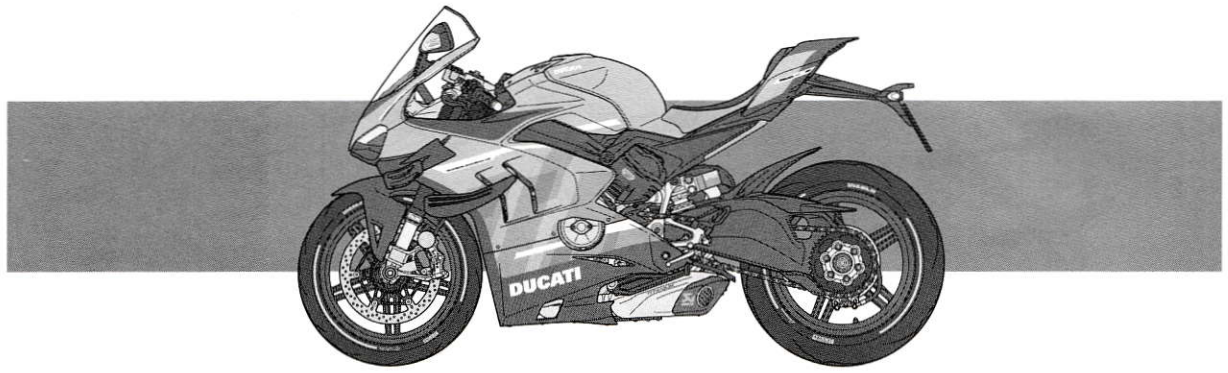
D50



MARKING



SUPERLEGGERA V4



PAINTING

《ドゥカティ スーパーレジェーラV4の塗装》

ドゥカティ スーパーレジェーラV4は、鮮やかなレッドをメインに、トーンの異なるレッドのグラデーションを縦方向に、ホワイトのラインを横方向に配置したカラーリングを採用。フレームやスイングアーム、カウルに装着されたパイプレイン・ウイング、そしてホイールなどは素材そのままの色とすることにより軽量化を追求。また、カウルの一部も無塗装としてカーボン地をそのまま使用することにより、精悍な仕上がりになっています。エンジンや足まわりなど、細部の塗装は組立図中に示しましたので、参考にしてください。

Painting the Ducati Superleggera V4

A vibrant red is the cornerstone of the

Superleggera V4 color scheme, accented by other hues of red featuring artful gradation, plus white horizontal line motifs. Like its distinctive front cowl biplane wings, the wheels are left in the natural finish of their material to restrict extra weight. The unpainted carbon fiber of some cowl sections gives the color scheme a further dash of style. Painting instructions for details are indicated during assembly.

Bemalung der Ducati Superleggera V4

Ein auffälliges Rot ist die Grundlage der Bemalung der Superleggera V4 akzentuiert mit einigen Stellen in abgestuften Farben mit weißen Streifen auf den Seiten. Wie die auffälligen Doppelflügel an der Verkleidung bleiben die Räder in der Originalfarbe des Werkstoffes, um Gewicht zu sparen. Die

unlackierten Carbon Teile der Verkleidung geben dem Styling eine zusätzliche Note. Bemalungshinweise für Details finden Sie in der Bauanleitung.

Décoration de la Ducati Superleggera V4

La teinte de base de la livrée de la Superleggera V4 est un rouge vif, accentué par des dégradés artistiques d'autres nuances de rouge, plus des motifs en lignes blanches. Comme les ailerons biplans du carénage avant, les roues sont laissées dans l'état naturel de leur matériau pour limiter le poids. La fibre de carbone non peinte de certaines sections de carénage donne une touche stylistique supplémentaire. Les instructions de peinture des détails sont fournies durant l'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりま

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



ドゥカティ スーパーレジェーラV4

ITEM 14140

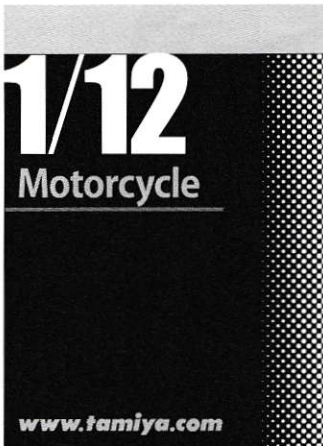
★本体価格(税抜き)は2022年7月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数目下を切り捨てる)

部品名	本体価格	部品コード
Aパーツ	920円 +税	19007406
B、Cパーツ	760円 +税	19007407
Dパーツ	960円 +税	19007408
Eパーツ	440円 +税	19007409
Fパーツ	580円 +税	19007410
タイヤ袋(ビス、パイプ含む)	760円 +税	19406314
ポリキャップ(小x8)	200円 +税	10446168
ポリキャップ(大x4)	170円 +税	10443027
マーク(a)	440円 +税	11401339
マーク(b)	300円 +税	11401340
マスクシール	280円 +税	11421832
タイヤマーク	320円 +税	11421834
インレットマーク	280円 +税	11421647
説明図	360円 +税	11057598

AFTER MARKET SERVICE CARD

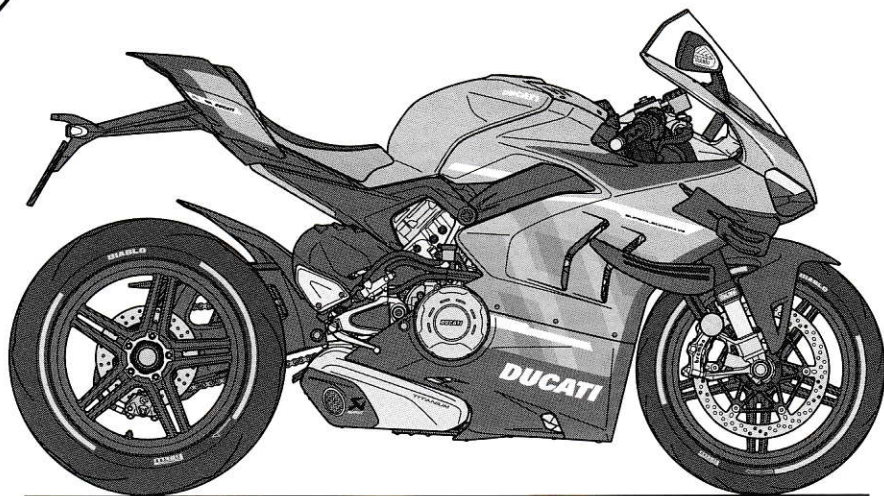
When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14140
19007406	.....A Parts
19007407	.....B、C Parts
19007408	.....D Parts
19007409	.....E Parts
19007410	.....F Parts
19406314	.....Tire Bag (Screws, Tubing included)
10446168	.....Poly Cap (Small x8)
10443027	.....Poly Cap (Large x4)
11401339	.....Decals (a)
11401340	.....Decals (b)
11421832	.....Masking Stickers
11421834	.....Tire Decals
11421647	.....Metal Transfers
11057598	.....Instructions





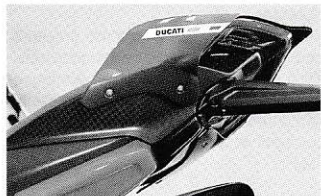
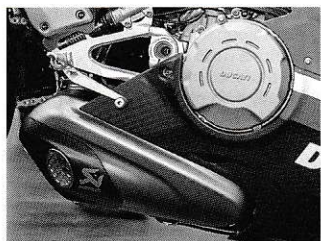
SUPERLEGGERA V4



Ducati Motor Holding S.p.A. Official Licensed Product



ドゥカティ スーパーレジェーラV4



レーステクノロジーに裏打ちされたハイパフォーマンスはもちろん、魅力的なスタイリングで世界中のファンを虜にしているイタリアのバイクメーカー、ドゥカティ。そのドゥカティが自ら最高傑作のロードゴーイングモデルと呼び、2020年2月に発表したのがスーパーレジェーラV4です。ベースとなったのは、同社が長年培ってきたレースノウハウをフィードバックし、デザイン的美しさにもこだわって進化させている最高峰のスーパースポーツ「パニガーレ」の名を継承し、V型4気筒エンジンを搭載したパニガーレV4。イタリア語で「軽い」を意味するレジェーラの名前どおり、カウル類をはじめ、メインフレームやリヤサブフレーム、スイングアーム、ホイールにカーボンを使用して軽量化を徹底的に追求しているのが大きな特長です。他にも、オーリンズ製のサスペンションは肉抜き加工されたアルミ製トップブリッジに加え、ボトムパーツもアルミ切削製。リヤショックはチタン製スプリングを装備。ボルト類にもアルミやチタンを多用して、細部にわたって徹底的な軽量化を実現。リッターバイクながら、乾燥重量はわずかに159kgと、250ccバイク並に仕上げられています。この軽量な車体に搭載されるエンジンは、ドゥカティならではの「デスモドロミック・バルブタイミング・システム」を採用した998ccのV型4気筒、デスモセディチ・ストラダーレがベース。90度のシリンダー挟み角や、81mmのボアサイズ、不等間隔爆発、逆回転クランクシャフトなど、MotoGPマシンのテクノロジーを投入したこのエンジンを軽量化しパワーアップも実現。最高出力224馬力(EUバージョン)を誇ります。さらに、サーキット走行のために用意されたアクラボヴィッチ製フルチタンマフラーのレーシングエキゾーストを装着し、専用のエンジンマッピングをインストールすることで最高出力は234馬力に向上。同時に、乾燥重量も152.2kgに軽減され、パワーウェイトレシオは0.65kg/psという驚異的な数字をたたき出します。一方、空力性能も特筆すべきもの。スタイル上で最も目を引くのは、フロントカウル左右に取り付けられた「パイブレン・ウイング」と呼ばれるカーボン製の空力パーツ。MotoGPマシンのデスモセディチGP16をモチーフとし、レースレギュレーションに縛られずに高効率を追求。複雑な形状と二翼構成により、270km/hで50kgのダウンフォースを発生。超高速度の安定性向上に加えて、コーナー立ち上がりのウイリーを抑制する効果もあるといわれます。この空力デバイスを装備したカウルは、洗練されたパニガーレV4のデザインを損なうことなく全面新設計。前後サスペンションのセッティングや車体ディメンションもスーパーレジェーラV4専用となっています。また、走行モード切替(Race,Sport,Street)をはじめ、トラクションコントロール、ウイリーコントロール、クイックシフターなどの電子制御デバイスは最新版にアップグレード。5インチTFTフルカラーディスプレイは、走行モードによって表示が変わり、速度や回転数は言うまでもなく、様々な電子制御の設定値なども一目で認識できるデザインとなっています。もちろん、サーキット走行に対応してブレーキも強化。ブレンボ製フロントブレーキはモノブロックキャリパーとφ330mmローターを組み合わせ、キャリパーは全体をスリム化し、ピストンに冷却穴を開くことにより、連続したハードブレーキングでも安定した性能を引き出しています。

ドゥカティの持てる技術を惜しみなく注ぎ、熟練工によりほとんど手作業で組み立てられ、世界でわずか500台が限定生産されたスーパーレジェーラV4。高性能な走りと個性あふれるスタイリングに加えて、購入者にはムジェロ・サーキットでWSBK参戦マシン(パニガーレV4R)に試乗できる機会が設けられ、さらに限定30名のMotoGPエクスペリエンス購入者は2020年のMotoGPマシン、デスモセディチGP20をライディングするチャンスが与えられる特別なプログラムが用意されたことでも大きな注目を集めたのです。

Ducati: a name that sets pulses racing for motorcycle fans the world over, with a rich tradition of harmonizing class-leading performance with truly stunning style. The legendary Italian motorcycle manufacturer may have outdone even itself, however, with the Superleggera V4, a road-legal version of the Panigale V4 that is ultra-light ("leggera" in Italian can be translated as "lightweight") thanks in no small part to extensive use of carbon fiber material in the fairings, chassis and swing arm. The lightening went above and beyond even that, however, with slit 5-spoke wheels featuring aluminum hub and carbon fiber rim components, and attached to the swing arm at the rear via titanium nut, plus machined aluminum top bridge and fork bottoms in the Öhlins suspension; the rear sports a titanium spring. Combined with other weight-saving innovations from front to rear, as well as plentiful use of aluminum and titanium bolts and the like, one is left with a dry weight of a mere 159 kilograms, an astonishing figure for a 1-liter engine class motorcycle. That engine is the Desmosedici Stradale R, a lightened version of the 998cc, 90-degree V4 powerplant with Ducati's signature Desmodromic valve timing system, and employing plenty of MotoGP-honed technology including a bore of 81mm, variable timing, counter-rotating crankshaft and more. The result is a highly impressive 224hp (EU version), which creeps up further to 234hp if the Akrapovič titanium muffler from the supplied racing kit is installed and used with a dedicated engine mapping preset for circuit riding, somewhat incredibly lightening the Superleggera V4 further still to 152.2 kilograms, and endowing it with an astounding power/weight ratio of 1.54hp/kg. Aerodynamics have received equally lavish at-

tention from Ducati's designers, perhaps the highlight being the carbon fiber biplane wings on either side of the front cowl, honed versions of the components used on the Desmosedici GP16 MotoGP bike which ensure that the Superleggera V4 avails itself of 50 kilograms of downforce at 270km/h; as a result, it enjoys exemplary stability at high speeds, and gets smoothly onto the power out of corners, with minimal wheelies.

The front cowl itself proudly shows its heritage from the Panigale V4, while being a dedicated design for this model. Other facets exclusive to the Superleggera V4 include engine mapping presets, front and rear suspension setups and the dimensions of the motorcycle itself. No stone has been left unturned in the quest to make this an eminently rideable motorcycle, the rider having access to Race, Sport and Street riding modes, as well as DTC traction control, DWC wheelie control, the DQS quick shifter and other electronic aids. Information about settings, plus speed and revs can be quickly assimilated from the full-color 5-inch TFT display, the contents varying according to riding mode. Circuit-level stopping comes courtesy of an enhanced setup led by a Brembo front brake featuring slimmed down monobloc calipers and 330mm discs, with cooling holes for sustained performance.

Only 500 of the exquisitely evolved Superleggera V4 were produced, but those fortunate enough to receive one of these artfully crafted motorcycles are further treated to a Superbike Experience riding the Panigale V4R WSBK bike at Mugello Circuit. Thirty lucky owners can also take part in the MotoGP Experience, mounting the 2020 version of Ducati's MotoGP bike, the Desmosedici GP20.

Ducati: Ein Name, der den Pulsschlag bei Motorradfans auf der ganzen Welt erhöht mit einer reichen Tradition in der Harmonisierung der Leistung eines Klassenbesten mit einem wirklich aufregendem Styling. Der italienische Motorradhersteller hat sich selbst übertroffen mit der Superleggera V4, einer strassentauglichen Version der Panigale V4, die sehr leicht ist ("leggera" heißt in italienisch "leicht") durch extremen Nutzen von Carboneilen in der Verkleidung, im Chassis und im Schwingarm.

Die Gewichtseinsparung ging noch weiter mit 5 Speichen-Rädern mit Aluminiumnaben und Carbonfelgen am hinteren Schwingarm befestigt mit einer Titanmutter und einer gefrästen Aluminium Steuerbrücke oben und unten an der Öhlins Aufhängung; hinten mit einer Titanfeder. Verbunden mit anderen Gewichtseinsparungen von vorne bis hinten, mit großzügiger Nutzung von Aluminium und Titanbolzen blieb ein erstaunlich niedriges Gewicht von 159Kg trocken. Das ist eine erstaunliche Zahl für ein Motorrad mit einem 1 Liter Motor.

Der Motor ist der Desmosedici Stradale R, eine leichte Version des 998ccm 90 Grad V4 Motors mit der bei Ducati bekannten desmodromischen Ventilsteuerung und mit einer Menge Technik aus dem Rennsport mit einer Bohrung von 81mm, verstellbarem Timing, gegenläufiger Kurbelwelle und mehr. Das Ergebnis sind 224Hp (EU-Version) die bis zu 234Hp bei Verwendung des beiliegenden Akrapovič Titanschalldämpfers aus dem Racing Kit reichen. Zusammen mit einem speziellen Motor Mapping für die Rundstrecke und einer weiteren Gewichterleichterung auf 152,2 Kg für eine erstaunliche Power to weight ratio von 1,54 Hp/Kg.

Auch auf die Aerodynamik wurde von den Ducati Ingenieuren viel

Wert gelegt, was sich auffällig an den Carbon Doppelflügel an den Seiten der Verkleidung zeigt und fein abgestimmte Teile der Komponenten, die an der Desmosedici GP16 MotoGP verwendet werden stellen sicher, dass die Superleggera V4 eine Downforce von 50Kg bei 270 km/h erreicht und deshalb eine sehr gute Stabilität bei hohen Geschwindigkeiten aufweist. Sie setzt sanft ein aus der Kurve heraus und minimiert Wheelies. Die Frontverkleidung zeigt das Logo der Panigale V4 als Design dieser Reihe.

Andere exklusiv für die Superleggera gedachte Details sind verschiedene Motor-Mappings, Einstellungen für Gabel und Schwinge, und die Abmessungen des Motorrades selbst. Kein einziges Steinchen wurde nicht umgedreht, um ein extrem fahrbares Motorrad zu bauen, wobei dem Fahrer Modi für Rennen, Sport und Strasse zur Verfügung stehen, eine DTC Traktionskontrolle, DWC Schlupfkontrolle, eine DQS Schnellschaltung und andere elektronische Fahrhilfen.

Die Informationen über Einstellwerte, Geschwindigkeit und Drehzahl können vom farbigen 5-Inch Display abgelesen werden, wobei die Daten je nach Modus variieren. Rensporttaugliches Bremsen erfolgt durch ein abgestimmtes Bremssystem von Brembo an der Gabel mit mit verkleinerten Mono-Bloc Bremszangen und innenbelüftete 330 mm Bremscheiben.

Nur 500 der exquisit entwickelten Superleggera wurden gebaut, aber die Glücklichen, die dieses Motorrad ergattern konnten, bekommen ein Superbike Erlebnissen und können die Panigale V4R WSBK auf der Rennstrecke in Mugello fahren. 30 glückliche können auch in der MotoGP Experience die 2020er Version des Ducati MotoGP Bikes, die Desmosedici GP20 fahren.

Ducati: un nom qui fait vibrer les fans de motos du monde entier, avec une tradition associant performances de pointe et style affirmé. Le légendaire constructeur de motos italien s'est pourtant surpassé lui-même avec la Superleggera V4, une version homologuée sur route ultra-légère ("leggera" – "légère" en italien) de la Panigale V4 grâce à l'utilisation intensive de matériau composite en fibres de carbone sur les carénages, le châssis et le bras oscillant. La cure d'amaigrissement va encore plus loin avec des roues à cinq branches ouvertes dotées d'un moyeu en aluminium et d'éléments en fibre de carbone. La roue arrière est fixée au bras oscillant par un écrou en titane. A l'avant, le pont supérieur et les pieds de fourche de la suspension Öhlins sont usinés en aluminium et le ressort de la suspension arrière est en titane.

Combinés à d'autres innovations visant à réduire le poids, ainsi que l'utilisation abondante de boulons et visserie en aluminium et en titane, le poids à sec est de 159 kilogrammes seulement, chiffre étonnant pour une moto de la catégorie des moteurs 1 litre. Ce moteur est le Desmosedici Stradale R, version allégée du groupe V4 à 90 degrés de 998cm³ avec le système de distribution desmodromique caractéristique de Ducati, et employant de nombreuses technologies propres au MotoGP, notamment un alésage de 81 mm, une distribution variable, un vilebrequin contrarotatif, etc. Il en résulte une puissance impressionnante de 224ch (version UE), portée à 234ch si la ligne d'échappement en titane Akrapovič fournie dans le kit racing est installée et utilisée avec la cartographie moteur pour circuit, réduisant encore le poids de la Superleggera V4 à 152,2 kilogrammes, portant le rapport puissance/poids à un époustouffant 1,54ch/kg. L'aérodynamisme a également fait l'objet d'une attention particulière des ingénieurs Ducati, le summum étant

les ailerons biplans en fibre de carbone de part et d'autre du carénage avant, variants affinés de ceux de la Desmosedici GP16 de MotoGP qui permettent à la Superleggera V4 de bénéficier de 50 kilogrammes d'appui à 270 km/h ; il en résulte une stabilité phénoménale à hautes vitesses, et des accélérations fluides en sortie de virage avec un minimum de wheeling.

Le carénage avant montre fièrement sa filiation avec celui de la Panigale V4, bien qu'il soit d'un design spécifique. Parmi les autres caractéristiques exclusives de la Superleggera V4, citons les pré réglages de la cartographie du moteur, les réglages des suspensions avant et arrière et les dimensions de la moto elle-même. Rien n'a été négligé pour en faire une moto éminemment facile à conduire, le pilote ayant accès aux modes de conduite Race, Sport et Street, ainsi qu'au contrôle de traction DTC, au contrôle de wheelie DWC, au changement de rapport rapide DQS et à d'autres aides électroniques. Les informations relatives aux réglages, la vitesse, le régime moteur sont rapidement accessibles sur l'écran à cristaux liquides couleur 5 pouces, dont l'affichage diffère selon le mode de conduite. Le freinage revu et amélioré est confié à Brembo avec des étriers monoblocs plus fins inédits et des disques de 330 mm usinés pour des performances durables.

Seulement 500 exemplaires de la Superleggera V4 ont été produits, mais ceux qui ont eu la chance d'acquiescer l'une de ces motos artistiquement conçues sont invités à participer à une Superbike Experience au guidon de la Panigale V4R WSBK sur le circuit de Mugello. Trente heureux propriétaires pourront également participer à l'expérience MotoGP, en chevauchant la version 2020 de la moto MotoGP de Ducati, la Desmosedici GP20.